Amigoe

102E JAARGANG — NO.: 214

DINSDAG 17 SEPTEMBER 1985

Prèkè

Had de premier maar gevraagd: Annie, hou jij me tassie effe vast...

VANDAAG

- Ines Duarte door onbekenden ontvoerd p.1
- PDVSA houdt vast aan 10 miljoen dollar p.3
- Betico Croes voor olie- overleg naar Venezuela p.5
- Oranje- selectie bekend p.7
- Kritiek op uitblijven werkloosheids- beleid p.9



INES DUARTE ...guerilla...

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO — Bij het bestormen door veiligheids- troepen van een Tamil- guerrillabolwerk in oost Sri Lanka zijn zeker 20 Tamils omgekomen. Er gaven zich 85 over, zo is officieel meegedeeld. Het was een der grootste «successen tegen de terroristen». Sri Lanka is er tegen dat het Rode Kruis toezicht houdt op het eenzijdig door Colombo verlengde bestand.

*****

ROME — Bij een aanslag vannacht op een cafe in het centrum van Rome vielen 38 gewonden, voornamelijk VS- toeristen. Er is ook een Argentijnse diplomaat bij. Er werden handgranaten naar binnen gegooid en ook zou er zijn geschoten. Een der in de SU gemaakte fragmentatiegranaten is overigens niet ontploft. Niemand stelde zich nog verantwoordelijk. De politie probeert te achterhalen wie de eigenaar is van het cafe. Er wordt gesproken over Libisch kapitaal.

*****

PRETORIA — Bij achtervolging van SWAPO- strijders die een terreur- actie beraamden in Namibie is Zuid Afrika op Angolees grondgebied doorgedrongen. Angola is gewaarschuwd afzijdig te blijven. Volgens ZA wilde de Swapo oa militaire bases aanvallen. Er werden 57 guerrillastrijders gedood. De operatie werd vanuit de lucht gesteund. Over deze operatie was men in de afgelopen maanden vanuit Swapo-bases in Angola geinformeerd, aldus Pretoria. In 83 viel ZA ook Angola binnen. In juni maakte men het vertrek van de laatste ZA- troepen uit Angola bekend. In 84 werd een akkoord met Angola aangegaan dat zuid Angola vrij zou blijven van Swapo- strijders. Volgens ZA kan of wil Angola zich daar niet aan houden. Bij rellen vielen er weer doden in ZA. Bij een poging een ambulance te beroven, aldus de politie, werden 2 zwarten doodgeschoten. Kleurlingen met schoolgaande kinderen in Kaapstad sturen aan op een confrontatie na de sluiting der scholen. Bij een betoging in Kaapstad werden honderden kleurlingen opgepakt. Volgens een VN- rapport hebben ZA- soldaten bij een inval in 84 in Botswana in koelen bloede burgers gedood.

*****

BONN — Een secretaresse van het bureau van de Westduitse bondskanselier Kohl die maandag op haar werk moest verschijnen na haar vakantie is niet gekomen. Vanmorgen kwam haar ontslagbrief binnen, kennelijk vanuit Oost Duitsland de DDR verstuurd. Hertha Willner is getrouwd. Haar man werkte voor de Liberale regeringspartij. Ook hij is onvindbaar en blijkt uitgeweken te zijn. Meer secretaressen die spioneerden gingen haar voor.

*****

PEKING — China verwacht na het terugtreden van de be aarde leden van het Centraal comite en de zuivering van het Politburo ook het terugtreden van de 76- jarige president Li Xiannian, vanwege zijn «slechte gezondheid», waarbij hij mogelijk wordt opgevolgd door de huidige premier Zhao Ziyang. Zhao wordt dan opgevolgd door de huidige vice- premier Li Peng, zo opperde een Chinese functionaris die anoniem wil blijven. Morgen begint een bijzonder partijcongres. De opvolger van Mao, Hua Guafeng, behield in het Centraal comite zijn zetel, maar dit wordt steeds meer overheerst door de aanhang van zijn opponent de 81- jarige Deng Xiaoping.

*****

KOPENHAGEN — De Deense regering heeft zich beraden over de bescherming van joodse doelen nadat zondag bij aanslagen op 2 joodse doelen 12 gewonden vielen en veel schade werd aangericht. Er heeft zich nog niemand verantwoordelijk gesteld. De bommen waren van een ander type dan in juni toen een Arabische groep de dader zou zijn geweest. De aanslag bracht een schok teweeg.

*****

LONDEN — Londen heeft weer 6 Russen uitgewezen, onder wie 2 diplomaten. Dit gebeurt na de uitwijzing van 25 Britten door Moskou, wat weer een antwoord was op de uitwijzing van 25 Russen na het overlopen van de KGB- chef in Londen. De niewue uitwijzing zou gebeurd zijn onder aandrang van premier Thatcher. De SU- ambassade reageerde verontwaardigd op het Britse besluit.

*****

WASHINGTON — President Reagan houdt vanavond zijn 1e persconferentie sedert juni, welke door de tv wordt uitgezonden. De voorbereiding op de top met Gorbatsjov komt aan de orde en de relaties met de SU en met Zuid Afrika, zo verwacht men.

*****

PARIJS — Het Greenpeaceship Rainbow Warrior is door kikvorsmannen van de Franse marine tot zinken gebracht in de Nieuwzeelandse haven Auckland. Dit in opdracht van Defensie- minister Hernu, zo meldt het doorgaans serieuze dagblad Le Monde. De daders zijn na de aanslag met een vliegtuig uit Nieuw Zeeland vertrokken.

*****

IN SURINAME SITUATIE HETZELFDE, NICARAGUA MINDER DEMOCRATISCH

Economie vooruit, werkloosheid minder en begin Oost- West dialoog

Troonrede ziet veel vooruitgang

DEN HAAG — De Nederlandse regering acht zijn economisch beleid geslaagd: de economie is op het goede spoor gezet en de werkloosheid wordt teruggedrongen. Zo blijkt uit de Troonrede welke koningin Beatrix vandaag in de verenigde vergadering van de Staten Generaal voorlas. De regering erkent dat aan zijn beleid wrange kanten zaten en dat er nog veel gedaan moet worden. Veel aandacht moet er zijn voor de langdurig werklozen. Voor ontwikkelings- hulp wordt dit jaar weer meer uitgetrokken en ook blijft de aandacht gevestigd op het bestrijden der discriminatie. In de toelichting op de begroting van Buitenlandse zaken wordt vastgesteld dat er in Suriname nog geen verbetering is te bespeuren. Ten aanzien van Midden Amerika vaart Nederland een koers die afwijkt van die van de Verenigde Staten. Zowel in de troonrede als in de toelichtingen door premier Henk Lubbers en minister Hans van den Broek wordt aandacht besteed aan de plaatsing van de Kruisraketten in Nederland, een zaak welke de gemoederen nog steeds hevig bezig houdt in Nederland.

De gunstige wending, die de Nederlandse economie vorig jaar heeft genomen, is markant, aldus de Troonrede. Eindelijk, na vele jaren van teruggang, groeit de werkgelegenheid in de bedrijven weer. Ook bieden deeltijdbanen, algemene arbeidstijdverkorting en de verschillende jeugdplannen steeds meer kansen op werk. Zo zullen er dit jaar, naar verwachting, 65.000 mensen meer aan het werk zijn. Deze keer ten goede sterkt de regering in zijn overtuiging dat het gevoerde beleid voortgezet moet worden. Een beleid, gericht op groei en verdelen van arbeid zodanig, dat werk voor meer mensen hand in hand gaat met een veerkrachtiger economie, voor dat beleid zijn zware offers gebracht, zo las de koningin voor.

Bijzondere aandacht is nodig voor de langdurig werklozen. Juist nu zovelen die een baan zoeken weer perspectief krijgen, kunnen wij er nog minder in berusten dat honderd- duizend langdurig werkloos zijn en dat zoveel jongeren zich zouden instellen op blijvende werkloosheid en daaraan gewend raken, aldus de koningin.

Als het gaat om de kwaliteit van de samenleving, moeten wij allen de verdraagzaamheid jegens elkaar bevorderen en discriminatie in al zijn vormen steeds bestrijden, zo vervolgt de Troonrede. De overheid mag er geen twijfel over laten bestaan dat alle burgers gelijke mogelijkheden moeten hebben.

Onafhankelijk van de overheid, is het landelijk bureau racisme-bestrijding aan het werk gegaan, aldus de Troonrede. De situatie in de ontwikkelingslanden is niet uitzichtloos maar vraagt wel om verdere inspanningen op een breed terrein. Nederland wil daarbij, aldus de Troonrede ook met betrekking tot hulp, in de voorhoede blijven. Daarom is een aantal verstrekkende besluiten genomen om veilig te stellen, dat anderhalf procent van het netto nationaal inkomen jaarlijks daadwerkelijk en structureel beschikbaar zal zijn. Als gevolg daarvan wordt in 1986 de begroting voor ontwikkelings- samenwerking duidelijk verhoogd.

De toelichting die minister Van den Broek en staatssecretaris Van Eekelen op de begroting van het ministerie van Buitenlandse zaken (BZ) geven klinkt minder somber dan jaren het geval is geweest. Zij signaleren op een aantal terreinen „hoopgevende ontwikkelingen": na een ernstige impasse lijkt er weer een begin te worden gemaakt met een reele Oost- West dialoog.

In steeds meer landen lijkt het besef te groeien dat eerbiediging van de mensenrechten van groot belang is, in de Arabische wereld zoeken gematigde krachten naar wegen om het vredesproces een nieuwe impuls te geven en de snelle opkomst van Oost- Azië is een positieve ontwikkeling.

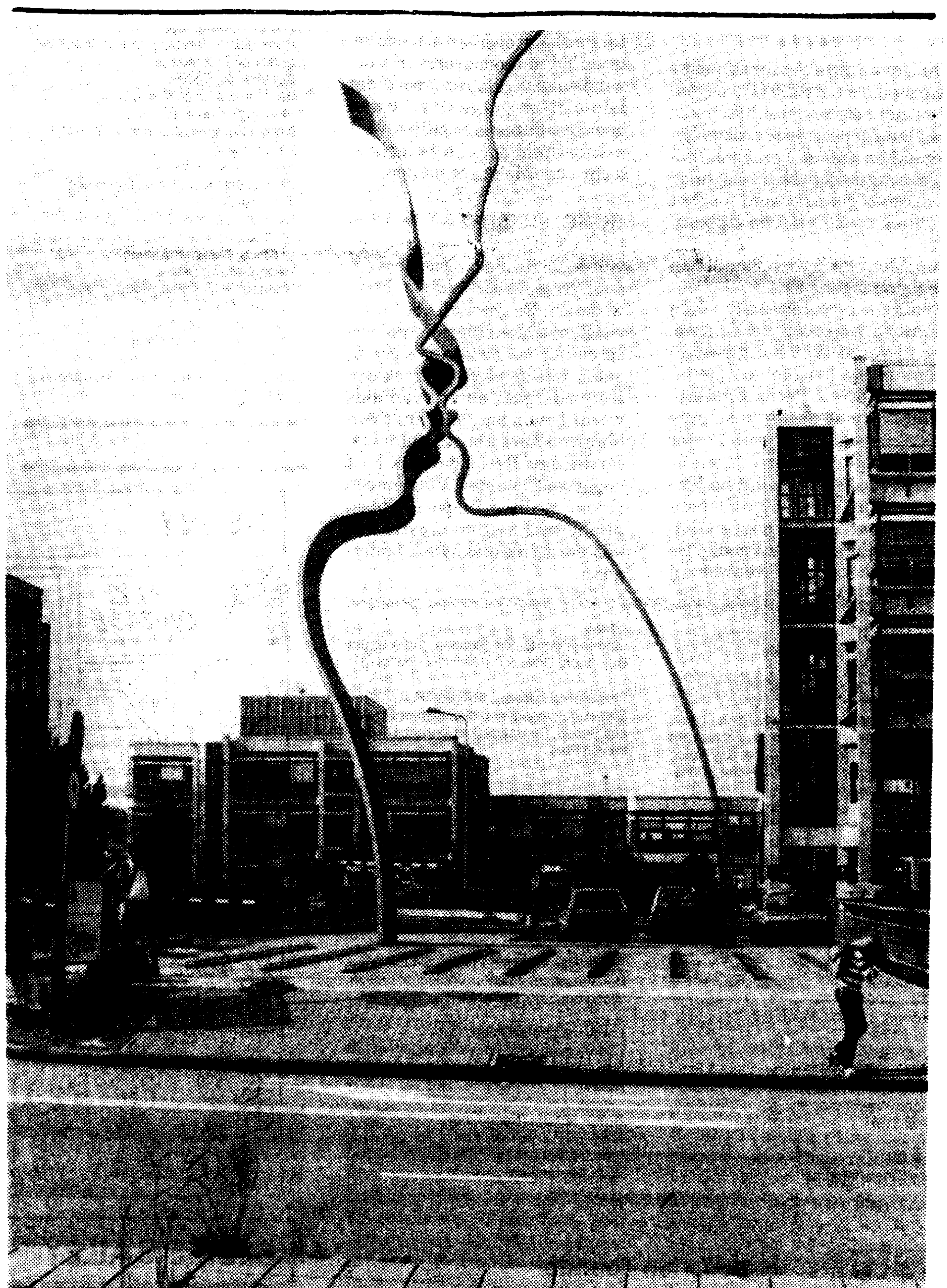
De nota neemt duidelijk afstand van president Reagans politiek voor Centraal Amerika. Weliswaar maakt Nederland zich steeds meer zorgen over „de pluriformateit en het democratisch gehalte" van de Sandinistische regering in Nicaragua, maar „begrip voor de Amerikaanse veiligheids- belangen in zuidelijke richting laat zich niet zonder meer vertalen in het onderschrijven van het Amerikaanse Midden- Amerikabeleid". Nederland „deelt in belangrijke mate" Washingtons teleurstelling over de richting die de Sandinistische revolutie sinds 1979 is ingeslagen, maar „deze teleurstelling mag geen vrijbrief vormen voor een beleid dat in laatste instantie dreigt neer te komen op een aantasting van het recht van zelfbeschikking". Anderzijds is het begrijpelijk dat andere Middenamerikaanse landen „in de aanvankelijk onmiskenbaar grensoverschrijdende pretentie van de Sandinistische revolutie een dreigende aantasting van hun recht op zelfschikking zagen".

De situatie in Suriname heeft opnieuw „geen wezenlijke verbetering" getoond op het gebied van rechtsstaat en democratie, aldus BZ daarom blijft Nederland aandringen op concrete stappen die tot vooruitgang op die gebieden zouden kunnen leiden. Essentieel is daarbij herstel van de rechtszekerheid en „althans enige vorm van volksraadpleging op korte termijn".

Nederland „blijft streven naar een normalisering van de betrekkingen met Suriname, en voelt zich daarbij gesteund door de contacten met landen als Brazilië, Colombia en Venezuela, die elk op hun eigen wijze bereid zijn om bij Suriname aan te dringen op ontwikkelingen in de richting van rechtsstaat en democratie". Ook in dit verband is Nederland bereid de betrekkingen eventueel via een stap-voor-stap benadering te verbeteren, aldus de BZ toelichting.

Minister- president Lubbers heeft „nog steeds niet" de hoop opgegeven, dat de Sov et Unie alsnog met een positieve reactie komt op het Nederlandse 1-juni-besluit van de plaatsing van 48 Kruisraketten als op die datum de Sovjet- Unie het arsenaal van 378 kruisraketten heeft uitgebreid.

Bij uitblijven van een positieve reactie van Sovjet- zijde is het 1-juni-besluit onherroepelijk en onvermijdelijk, zo zei de premier in een toelichting op de Troonrede. Volgens hem wordt met de feitelijke plaatsing van de (48) Kruisraketten in Nederland „pas over enkele jaren" een begin gemaakt.



AMSTERDAM — Voor het eerst in dertig jaar werd in Luxemburg de Europese Staalprijs aan een stalen kunstwerk en niet, zoals de laatste decennia gebruikelijk, aan een stalen gebouw of brug toegekend. Het bekroonde kunstwerk is "de Kus", een zestien ton zwaar stalen beeld van Jeroen Henneman. De prijs voor het beeld, dat in Zuid- Oost Amsterdam staat, is een oorkonde plus plaquette.

Over handelsbeleid

Alfonsin leest EG flink de les

BONN — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft forse kritiek uitgeoefend op het handelsbeleid van de Europese Gemeenschap (EG). Hij gebruikte daarvoor het Westduitse weekblad Der Spiegel. Deze kritiek overschaduwde zijn aankomst in de Westduitse hoofdstad Bonn. Alfonsin verweet de EG Argentinie van zijn traditionele afzetmarkten voor rundvlees te hebben beroofd doordat de EG zijn vlees- export subsidieert. De Argentijnse president hield de EG voor dat men een ton rundvlees produceert voor 2500 tot drieduizend dollar. Argentinie ligt daar een stuk onder met productiekosten per ton tot twaalfhonderd dollar. De EG ziet echter kans een ton rundvlees op de wereldmarkt te brengen voor duizend dollar. Hij gaf de EG samen met de Verenigde Staten een poets uit de pan omdat zij met hun exportsubsidies voor graan een sterke prijsdaling op de wereldgraan- markt hebben veroorzaakt. Ook daarbij heeft Argentinie veel schade opgelopen. De Argentijnse graanproductie is weliswaar flink toegenomen, maar de export levert als gevolg van deze ontwikkeling steeds minder op. En dit terwijl Argentinie exportinkomsten zo goed kan gebruiken.

Tenslotte vroeg hij de EG de rente op zijn leningen aan Argentinie te verlagen. Overigens beloofde Alfonsin dat zijn land al zijn schulden zal terugbetalen, maar hij wil wel dat de rente lager wordt en de aflossingstermijnen langer worden. Dit zou hem meer mogelijkheden bieden meer geld te stoppen in de groei van de economie.

BEIRUT — Bij de strijd in Tripoli, Libanon, tussen milities zijn tot gisteren zeker 34 doden gevallen en 76 gewonden. Ook vanmorgen werd er gevochten. Zij raakten in de afgelopen 2 jaar al meer slaags over de heerschappij over de stad met 500.000 inwoners. Vanmorgen laaide ook bij Sidon, zuid Libanon de strijd weer op, waarbij de door Israel gesteunde SLA- minitie de stad met artillerievuur bestookte. In Beirut werd ook het presidentiele paleis zwaar beschadigd bij raketaanvallen toen Gemayel aanwezig was; hij werd niet geraakt. Syrie bemiddelt steeds weer, hoewel een door Damascus gesteunde militie steeds van de partij is.

*****

Santo Domingo: meeste evacués terug naar woning

SANTO DOMINGO — De meeste gezinnen die wegens de waternood in de Dominicaanse hoofdstad moesten worden geëvacueerd in het voorbije weekeinde konden naar hun woningen terugkeren. Als gevolg van noodweer moesten in de arme buurten veel mensen hun woningen verlaten. Er deden zich overstromingen voor en grondverzakkingen, waarbij vijf doden vielen.

Moeder Teresa: helft opgenomenen overlijdt snel daarna

CALCUTTA — Bijna de helft van de verschoppelingen die van straat gehaald werden en ter verzorging werden opgenomen in de tehuizen van Moeder Teresa in Calcutta kwamen niet lang daarna al te overlijden. De 75- jarige religieuze die in 1979 de Nobelprijs voor de Vrede kreeg vertelde aan verslaggevers dat men sedert 1952 in deze opvangtehuizen bijna 49.000 melaatsen, bedelaars en andere verstotenen had opgenomen die men op straat aantrof in deze stad met elf miljoen inwoners. Van hen zijn twintigduizend er bovenop gekomen. De anderen zijn overleden, aldus Moeder Teresa. Haar congregatie heeft nu 297 centra in 72 landen onder zijn hoede waar men de verschoppelingen opvangt en probeert hen wat liefde en verzorging te geven. Al was het alleen maar om menswaardig te kunnen sterven.

Delegatie naar Mexico vertrokken voor overleg

San Salvador dochter Duarte door onbekende groep ontvoerd

SAN SALVADOR — Regeringsfunctionarissen van El Salvador zouden in de Mexicaanse hoofdstad overleg hebben gevoerd met leiders van de Salvadoriaanse guerrillabeweging in verband met de ontvoering van Ines Guadalupe Duarte, de oudste dochter van de Salvadoriaanse president Jose Napoeleon Duarte. De belangrijkste guerrilla- opponent van Duarte, Guillermo Ungo, weigert echter met Salvadoriaanse gedelegeerden te praten als het gaat over deze ontvoering, omdat hij en zijn partij FDR daar niets mee te maken hebben en er ook niets mee te maken willen hebben. De ontvoering zou echter het werk zijn van een nog onbekende guerrillagroep, zo verluidt in San Salvador.

Met een particulier vliegtuig heeft onder meer de belangrijkste adviseur van president Duarte, minister Julio Adolfo Rey Prendes, de reis gemaakt naar Mexico. Deze had eerder gezegd dat verschillende groepen de verantwoordelijkheid hadden opgeeist voor de ontvoering van een week geleden. Maar geen van hen had een bewijs kunnen produceren, dat zij inderdaad Ines Guadalupe in hun macht hadden, zo had hij beweerd. Hij had geen namen genoemd. Hij zou de reis hebben gemaakt met onder- minister Ricardo Acevedo Reraalta van Buitenlandse zaken. Uit kringen rond de regering werd vernomen dat een bepaalde guerrillagroep had verklaard de ontvoering op zijn geweten te hebben, maar ook in dit geval werd geen naam genoemd.

De Salvadoriaanse leider Ungo van het Frente Democratico Revolucionario FRD, de politieke vleugel van het Farabundo Marti bevrijdingsfront, heeft in Panama te verstaan gegeven dat hij weigert met Salvadoriaanse functionarissen te spreken als het moet gaan over de vrijlating van Ines Guadalupe. «Ik weet van deze zaak minder af dan de regering. Het verbaast mij te horen dat men de FDR- leider zoekt. Wij zijn geen gewapende groep en ook voeren we nooit dit soort acties uit», zei Ungo. Hij zei de ontvoering te betreuren zoals hij die duizenden ontvoeringen betreurt welke door de regering zijn uitgevoerd. Ungo zei dat hij op zijn standpunt blijft staan dat de enige manier om uit deze cirkel van geweld te komen is het aanvangen van een echte dialoog tussen regering en guerrilla, welke dialoog wordt opgeschoven door Duarte. Volgens de berichten zou de Salvadoriaanse regeringsdelegatie in Mexico proberen contacten te leggen met Ungo en met Ruben Zamora die zich in Managua bevindt.

In San Salvador wordt gezegd dat de ontvoering het werk is van het Pedro Pablo Castillo- front. Dit verluidt in kringen van hoge militairen en politici. Deze groep heeft zeker twee keer contact met de regering gehad. Bij een der contacten heeft men de stem laten horen van Ines Guadalupe Duarte. Men houdt er rekening mee dat de stem eerder werd opgenomen en dat zij mogelijk toch al vermoord is.

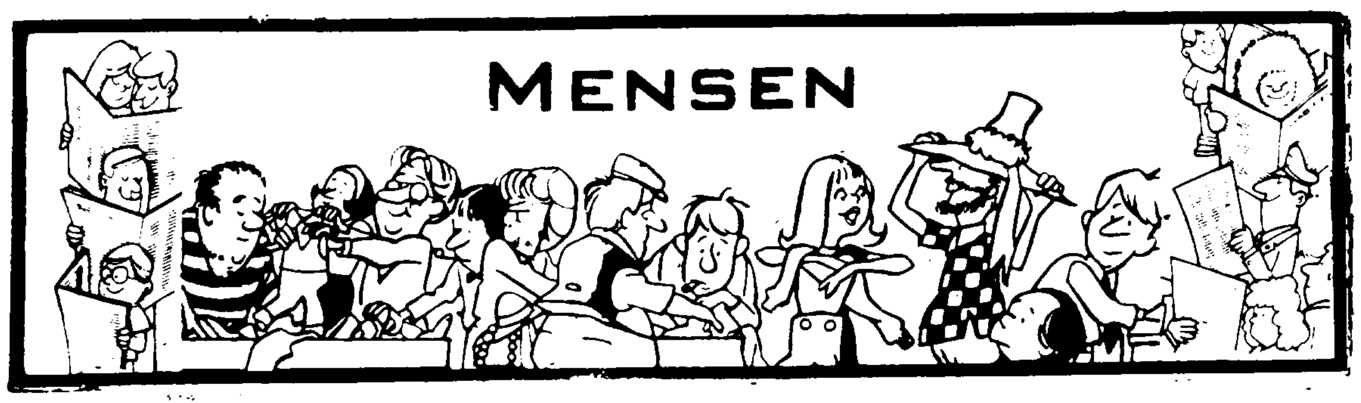
Pedro Pablo Castillo is een Salvadoriaanse onafhankelijkheids- held. Hij leidde de eerste opstand in Midden Amerika tegen Spanje in 1811. Het Farabundo Marti bevrijdingsfront gebruikte deze benaming voor het «vijfde front», namelijk de gevangen genomen guerrillastrijders in de gevangenissen van Midden Amerika. De guerrillazender van El Salvador heeft tot heden toe gezwegen over de ontvoering. Het is ook niet bekend of de Pedro Pablo Castillo- groep gelieerd is met het Farabundo Marti- front waarin vijf guerrillagroepen samenwerken.

KLM stil over SLM-vluchten naar Belgie

SCHIPHOL — De KLM heeft niet gereageerd op het bericht dat de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij SLM eenmaal per week op Oostende, Belgie, kan gaan vliegen met een DC- 8, vooruitlopend op een formeel luchtvaartverdrag tussen Belgie en Suriname. De luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en Suriname loopt per 1 november af. Het overleg over de voortzetting van het verdrag begint naar de KLM hoopt binnen enkele weken. Bij het ministerie van Verkeer en Waterstaat in Den Haag zei men dat er nog geen tekenen zijn dat het akkoord niet zal worden voortgezet. Volgens het huidige akkoord mag de SLM een keer per week met een DC- 8 op Schiphol vliegen en mag de KLM eenmaal per week met een DC- 10 op Zanderij vliegen. Ook de Belgische Sabena wil iets terugzien voor het Belgische verlof aan de SLM om op Oostende te vliegen.

Managua: samen met Honduras in grensgebied patrouilles

MANAGUA — President Daniel Ortega van Nicaragua heeft zijn Hondurese collega Roberto Suazo Cordova het voorstel gedaan in het gemeenschappelijke grensgebied gezamenlijke patrouilles van Honduras en Nicaragua te laten uitvoeren. Daarmee zouden incidenten zoals die zich verleden week hebben voorgedaan kunnen worden voorkomen, zo meent president Ortega. Bij een schermutseling in het grensgebied zijn vrijdag een dode en enige gewonden aan Hondurese kant gevallen en werd een Nicaraguaanse leger- helicopter omlaag gehaald. Overigens houdt Managua vol dat de helicopter wel was geraakt maar dat hij niet was neergehaald. Ortega riep ook op tot een dialoog met Suazo Cordova.





Voor een brief van ex- Beatle PAUL MCCARTNEY werd laatst op een veiling bij Sotheby een slordige duit betaald. De brief, waarvoor ruim twintig duizend Antilliaanse guldens werd neergeteld, heeft een historische waarde omdat daarin McCartney onthult dat de Beatles nooit meer gezamenlijk zullen optreden. Voor de verkoop van de brief bestond grote belangstelling. Velen waren naar Londen gereisd om tijdens de verkoop van 500 pop- memorabilia bij Sotheby op de brief te bieden. Maar een groot aantal van de belangstellenden werd zelfs door het eerste bod al afgeschrikt, toen de brief werd ingezet op een bedrag van circa acht duizend Antilliaanse guldens. Klapstuk van de veiling was overigens een wagen uit 1965 waarin eens Beatle George Harrison zou hebben gereden. De wagen ging voor ruim dertig duizend gulden naar een Jordaanse zakenman. Een zwarte das van John Lennon ging op de veiling voor meer dan duizend gulden van de hand, terwijl een zelfde bedrag werd betaald voor een broek van Elvis Presley. Beiden zullen in een cafe- restaurant ergens in de VS tentoon gesteld worden.

*****

In Teheran gaan welgestelde dames niet met de limousine, maar met de bestelwagen naar het stads- centrum om inkopen te doen. Dat is daar namelijk de enige manier om per auto de winkels in het centrum te bereiken. De RIJKE DAMES doen dat niet omdat ze zo ontzettend veel in te kopen hebben, maar omdat er in Teheran beperkingen bestaan voor wat betreft het wegverkeer in de stad. Stickers die de voertuigen toestaan de binnenstad van Teheran te bereiken, zijn namelijk moeilijk te verkrijgen. Voor de negen miljoen mensen zijn er maar 2.000 stickers voorhanden. Omdat er evenwel voor bestel- trucks met registratienummer Teheran een uitzondering werd gemaakt en deze door de politie wel worden toegelaten tot het centrum, beschikken ruim twee duizend goed gesitueerde vrouwen over een kleine vrachtwagen. Die wagen is trouwens een luxe op zich: nieuw kost hij ongeveer 110.000 Antilliaanse guldens.

*****

Omdat zij dragers zijn van het Aids- virus, zijn twee KLEUTERS verwijderd van een school in Brussel. De kinderen schijnen door hun moeder besmet te zijn. Ze zijn weliswaar niet ziek, maar werden door de directie van de school geweerd omdat die bang is dat de kleuters het virus op klasgenootjes zullen overdragen. Volgens het ministerie van Onderwijs voor de Waalse gemeenschap is deze vrees volkomen ongegrond. Die kan echter niet ingrijpen omdat het om een katholieke school gaat die niet onder het gezag van het ministerie valt en de twee kleuters bovendien nog niet leerplichtig zijn.

*****

Ter gelegenheid van Prinjesdag, verschijnt er vandaag in Nederland een speciale braille- krant voor VISUEEL GEHANDICAPTEN. De krant voor doofblinden, blinden en slechtzienden in Nederland en Vlaanderen, heeft vandaag een oplage van 1270 exemplaren. Normaal bestaat de oplage uit 30 exemplaren en is die slechts bedoeld voor doofblinden. In de vandaag verschenen oplage wordt de volledige tekst van de Troonrede afgedrukt.

*****

De apartheids- problemen in Zuid Afrika hebben ertoe geleid dat het Brabantse Statenlid voor de PSP, VAN HEIJSTER, Zuid Afrikaans fruit wil bannen uit de kantine van het Provincie- huis van Den Bosch. Zou Gedeputeerde Staten daar niet aan willen, vindt Van Heijster dat er dan in het vervolg tenminste op het fruit vermeld dient te worden waar dit vandaan komt. Het Statenlid deed zijn brief aan Gedeputeerde Staten vergezeld gaan van een Zuid Afrikaanse sinaasappel als "bijlage". Hij besloot zijn brief aan GS met de vraag wat het college met de sinaasappel gaat doen. Het antwoord zou wel eens bijzonder interessant kunnen zijn.

*****

De Britse ontwerpster LAURA ASHLEY, wier naam onverbrekelijk verbonden is met romantische gebloemde stoffen, overleed op zestig- jarige leeftijd in Londen, als gevolg van een val van een trap een week tevoren in het huis van haar dochter in Engeland. De ontwerpster raakte daarbij ernstig gewond. Ashley bouwde een internationaal stoffen- imperium op met 180 winkels over de hele wereld en een omzet die in 1985 ruim 400.000 Antilliaanse guldens bedroeg. Het familie- bedrijf begaf zich ook op het terrein van meubilair, kleding en behangsel- papier. Laura Ashley en haar echtgenoot, die president- commissaris van de onderneming is, woonden in Brussel. Het gezin had vier kinderen.

*****

De beroemde Amerikaanse kunstenaar CHRISTO is begonnen met het verwezenlijken van een lang gekoesterde droom: het inpakken van de beroemde Parijse brug de Pont Neuf. Dat hij er aan was begonnen, werd voor het publiek duidelijk toen zij bergbeklimmers een de brug zagen bungelen en kikvors- mannen in de Seine zagen plonsen. De Pont Neuf zal nu voor het eerst zelf een kunstwerk worden, zei Christo, die al vanaf 1976 bezig is toestemming te krijgen voor de in- pak- operatie in Parijs. Eind september dient de 17-de eeuwse brug, verscholen te gaan achter 40.000 meter nylon. De kleur van het doek noemt Christo "Parijse steen". Om de miljoenenklus te klaren is ook nog eens bijna tien kilometer touw nodig. De weg over de brug zal evenwel vrij blijven. De Amerikaanse kunstenaar maakte de afgelopen jaren naam met het inpakken van Australiës rotskust, een oude Italiaanse toren, een museum in Chicago, enkele eilandjes en zijn "running fence", een gordijn van 39 kilometer door Californië. Christo beschouwt niet alleen inpakken als kunst. Ook de voorbereidingen van zijn plannen, die overigens vaak op verzet bij autoriteiten en bewoners stuiten, maken een belangrijk onderdeel uit van de kunstwerken van de meester- inpakker.

*****

De Oostduitse acteur SYLVESTER GROTH, die een belangrijke rol vertolkte in de film "Amadeus" van Milos Forman, heeft besloten in het westen te blijven. Volgens een Amerikaanse radiostation in West- Berlijn, besloot de 27- jarige Groth eind augustus dat hij niet naar de DDR zal terugkeren. Hij werd geacht na een optreden op de Salzburger Festspiele naar Oost- Duitsland terug te gaan.

*****

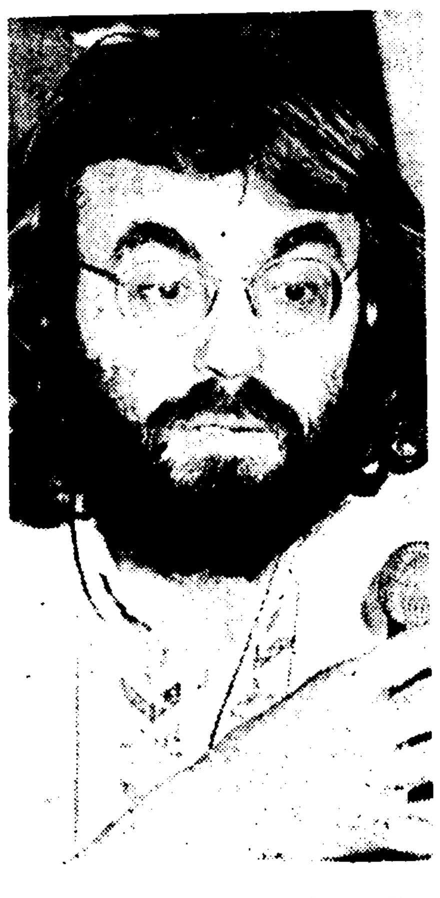
De Gouden Griffel en de Gouden Penseel, de hoogste bekroning voor schrijver en illustrator van kinderboeken in Nederland, zijn dit jaar toegekend aan respectievelijk ELS PELGROM en THE TJONG KHING voor hun bijdrage aan hetzelfde boek: Kleine Sofie en Lange Wapper. Voor goud komt alleen oorspronkelijk nederlands werk in aanmerking. Voor de zilveren griffels en penselen die aarlijks eveneens worden uitgereikt door de Commissie Propaganda voor het Nederlandse boek (CPNB), komen zowel nederlands werk, als in het nederlands vertaald werk in aanmerking.

*****

VROUWELIJKE AMBTENAREN op het Egyptische ministerie voor religieuze schenkingen krijgen in de toekomst een eenmalige uitkering voor het aanschaffen van islamitische kleding. De verantwoordelijke minister maakte bekend dat in de toekomst iedere vrouw op zijn departement een toeslag krijgt van 50 pond indien zij het haar met een hoofddoek verhult en zedige jurken draagt, die armen en benen bedekken. De hoogte van de toeslag komt overeen met een gemiddeld maandsalaris. De bewindsman verklaarde voorts dat islamitisch geklede vrouwen door het ministerie zullen worden betaald om een pelgrimstocht naar Mekka te maken.

*****

HOMO- SEKSUELEN in Thailand die na een onderzoek vrij van de ziekte aids worden bevonden, krijgen voortaan een blauwe kaart. De gezondheids- autoriteiten denken hiermee de verspreiding van de ziekte tegen te gaan. Wie op eigen verzoek een test ondergaat en vrij van aids wordt bevonden, ontvangt een blauwe kaart als gezondheidscertificaat. Het onderzoek kost ongeveer 57 gulden. Volgens een recent medisch rapport hebben al 550 mannelijke prostituées een dergelijk onderzoek ondergaan.



Na ruim twaalf jaar aan de partij verbonden te zijn geweest, heeft PPR- lid ROEL VAN DUIJN besloten zijn lidmaatschap op te zeggen. De reden is dat Van Duijn het "de tegenwoordige PPR" vindt ontbreken aan een "spirituele sfeer". Van Duijn, die twee jaar lang, van 1974 tot 1976 wethouder voor de PPR was in de Amsterdamse gemeenteraad, en eerder in de Nederlandse hoofdstad raadslid was voor de Kabouter- partij, zei in een brief aan het PPR- bestuur, goede tijden in de partij te hebben gekend. Met name tijdens zijn wethouderschap ondervond hij grote steun, aldus het vertrekkend partij- lid. Heimwee naar die goede tijden mag echter volgens Roel van Duijn niet de enige reden zi n om lid van een partij te blijven. Vandaar dat hij opstapt.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

British American Tobacco Company heeft onlangs twee MILJOEN SIGARETTEN uit de verkoop genomen in verband met een dreigement van een extremistische organisatie die zegt de rechten van de dieren te verdedigen. Volgens het dreigement zou er in de sigaretten cyanide kunnen zitten. Het uit de handel nemen is louter een voorzorgs- maatregel en gaat uitsluitend om sigaretten van het merk "John Player Special" die bij de belastingvrije winkels op luchthavens worden verkocht. Aan ongeveer 200 van deze verkooppunten is verzocht ze terug te sturen. De zaak kwam aan het rollen toen iemand die van Engeland naar Majorca vertrok, zijn blikje met sigaretten opende, waarin een briefje zat waarop stond "deze sigaretten kunnen cyanide bevatten". Cyaniden zijn zware ademhalings- vergiften. Het briefje was ondertekend met "The animal liberation front" (het dieren- bevrijdingsfront) een onduidelijke beweging, die zich in het verleden verantwoordelijk heeft gesteld voor overvallen op boerderijen en onderzoekings- centra om dieren te bevrijden.

*****

NEDERLANDSE SLIJTERS blijven vertrouwen houden in de Oostenrijkse wijnboeren. Dat vertrouwen in de wijnboeren in Oostenrijk, die vooral de laatste maanden een voortdurende bron zijn voor grappen over zogenaamde antivries- feestjes, werd in de Rai in Amsterdam kracht bijgezet tijdens de vakbeurs voor wijn en gedestilleerd. De installatie van de nieuwe Nederlandse slijters- ambassadrice vond namelijk geheel in Oostenrijkse sfeer plaats en werd tevens bijgewoond door de Oostenrijkse wijnkoningin. Of er tijdens de vakbeurs nog veel Oostenrijkse wijn werd geschonken, is niet bekend.

*****

Als "belangrijk vernieuwer op het gebied van de improvisatiemuziek" en tevens als "een rasmuzikant van Europees niveau", heeft cellist ERNST REIJSEGER de grote prijs van de Nederlandse jazz en geïmproviseerde muziek, de Boy Edgar- prijs 1985 gekregen. Deze prijs bestaat uit een plastiek van Jan Wolkers en een bedrag van vijf duizend gulden, beschikbaar gesteld door het Buma Fonds. Reijsseger krijgt de prijs op 19 oktober uitgereikt.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Flanders, tel.: 44187.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676; Punda: Coromoto, tel.: 613300.

*****

VERENIGING DIERENBESCHERMING organiseert een tekenwedstrijd voor alle basisscholen. Thema: «Dieren in huis en in de knoek».
18 september moeten alle tekeningen ingediend zijn.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.45 uur Terra Corra t/o «Marchena Hardware»; 10.00-11.00 uur Ascencion / Leliënberg / Wacao / Savonet / Zorgvliet; 11.15-12.15 uur Westpunt t/o kerk/school; 12.45-14.15 uur Westpunt t/o «Janchi Christiaan restaurant»; 14.45-15.30 uur Knip/Lagoen/ Sta. Cruz / Soto / Pannekoek / Willibrordus.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: **21.00 uur** *Rambo I + Rambo II* (14 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Anti-Crist* (18 jr.).

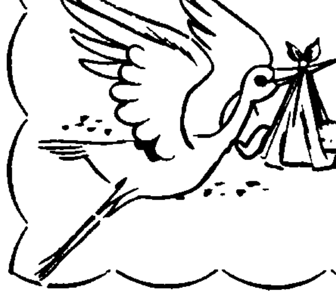
*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 21.30 Special (Briyante Horizonte); 22.00 Revista deportivo; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Fraggle rock; 17.15 Obra di man; 17.45 Biba salú/Aerobics; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 TC spesial; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

*****

Gelukkig en God dankend maken wij de geboorte bekend van:



KENNETH HYACINTH RAMON
dd. 11 september 1985

Ouders : Kenneth en Isabel Lei-Everts
Zus : Keisa Belcinthe.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers / Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

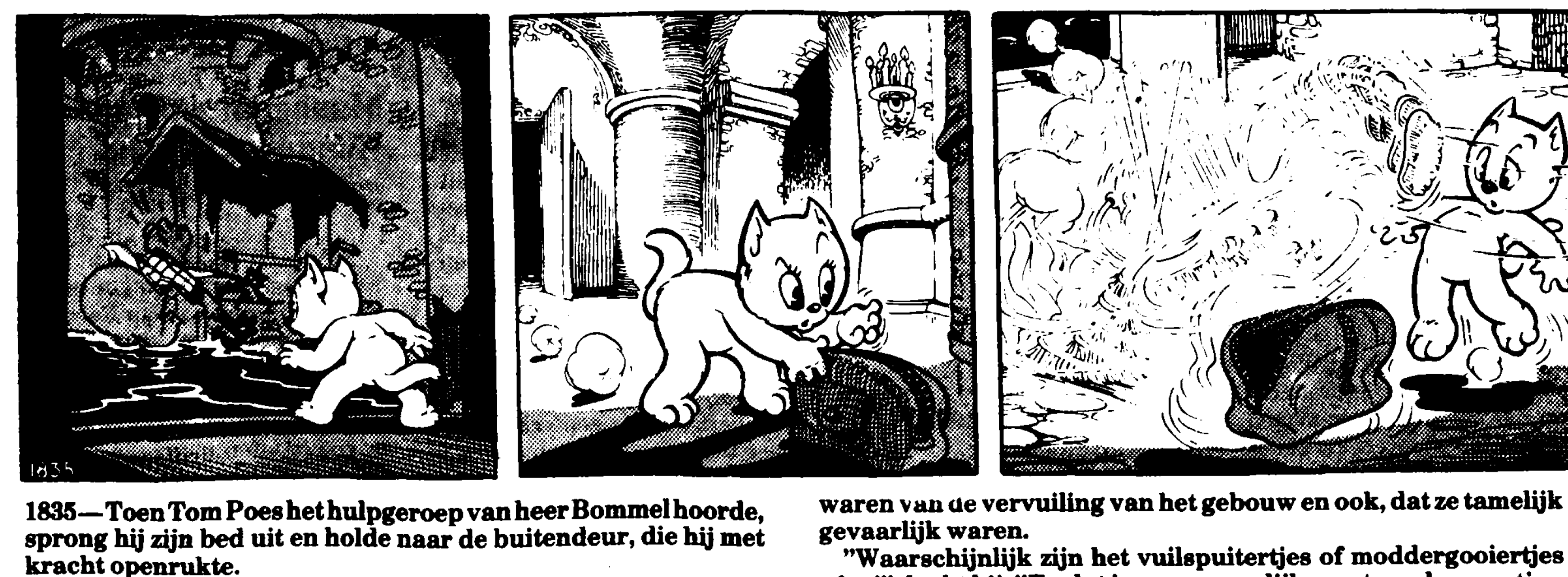
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder



1835—Toen Tom Poes het hulpgeroep van heer Bommel hoorde, sprong hij zijn bed uit en holde naar de buitendeur, die hij met kracht openrukte.

Een vreemd toneel trof zijn oog. Heer Bommel was met fladderende jaspanden en een piepende stem doende om zich twee vreemde, zwarte mannekes van het lijf te houden. Hierin slaagde hij in het geheel niet; de modderkleurige vreemdelingetjes trokken hem steeds dichter naar de put, onder het zingen van een somber liedje.

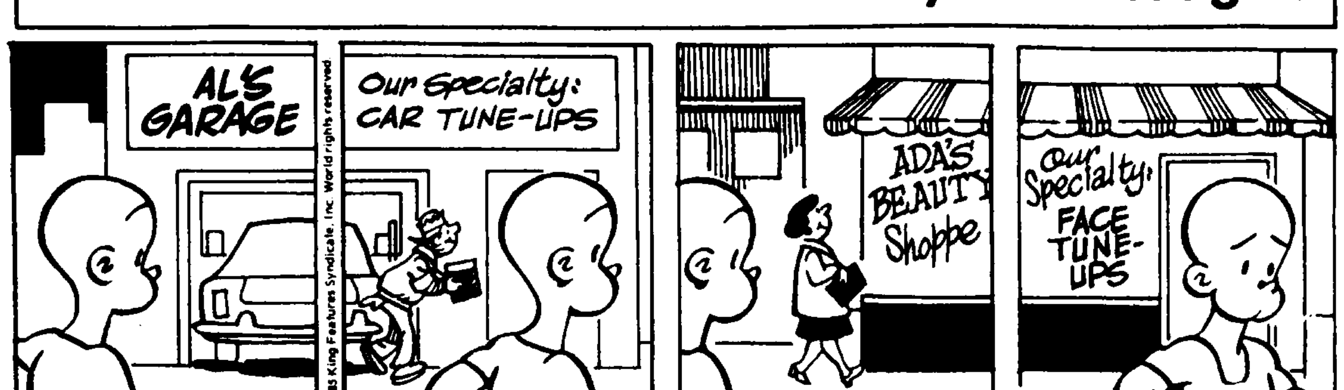
Tom Poes begreep, dat deze ongunstige figuurtjes de oorzaak waren van de vervuiling van het gebouw en ook, dat ze tamelijk gevaarlijk waren.

"Waarschijnlijk zijn het vuilspuitertjes of moddergooiertjes of zo!" dacht hij. "En dat is een gevaarlijk soort aardmannetjes. Er is maar één iemand die hier helpen kan en dat is Wijmpje."

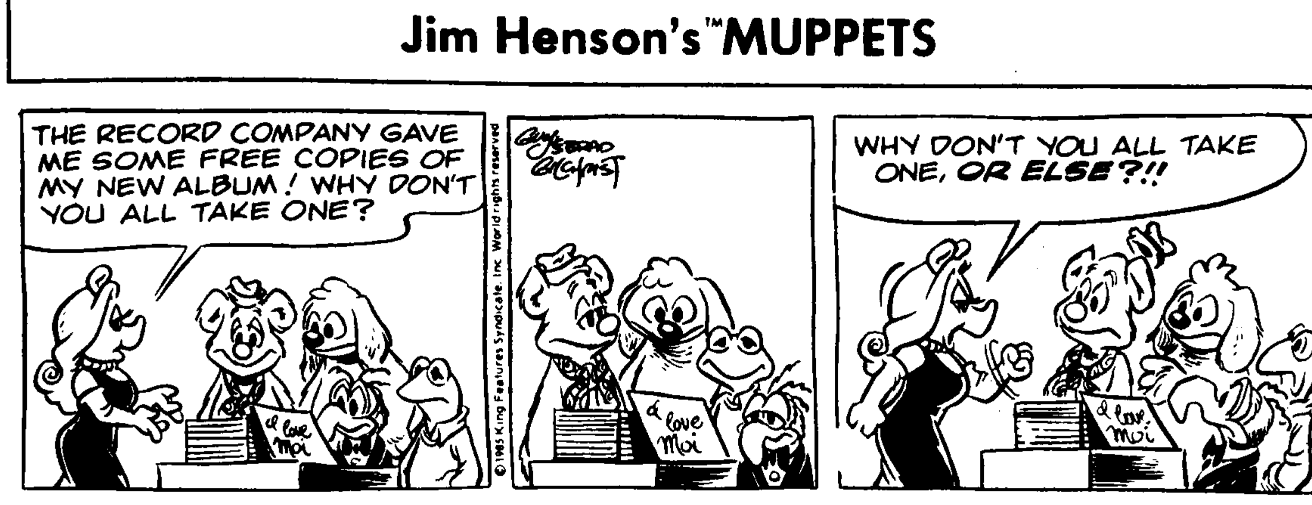
Zo denkend snelde hij naar de plaats in de hal waar de karabies van de goede werkster stond en klopte aan.

"Wijmpje," riep hij, "wakker worden, vlug. Je moet de binnenplaats schoonmaken. Er is haast bij." Nog voor hij was uitgesproken, suisde de ritssluiting open en schoot de flinke vrouw in een flits de buitenlucht in om aan het werk te gaan.

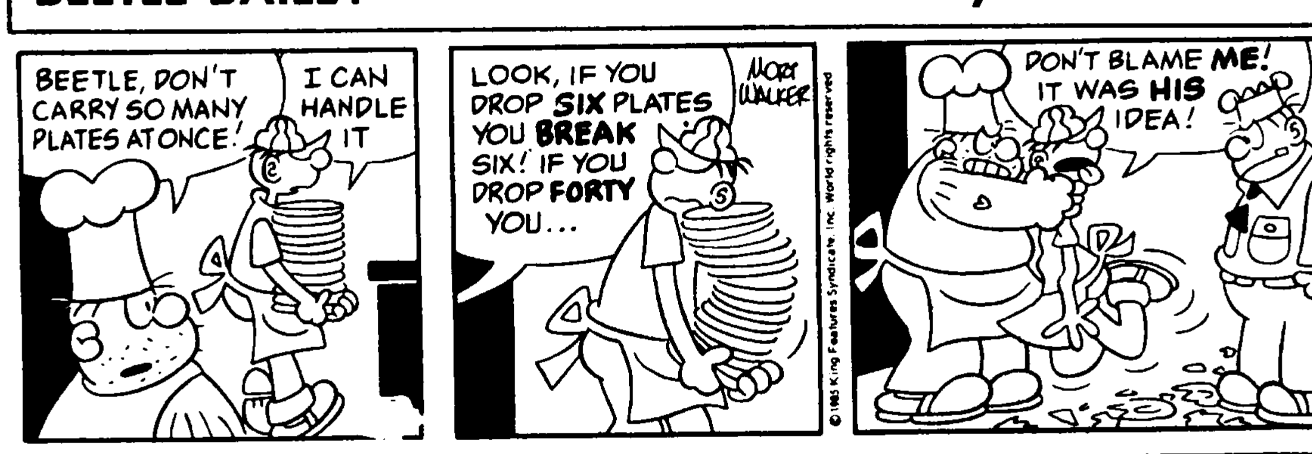
HENRY ® By Dick Hodgins



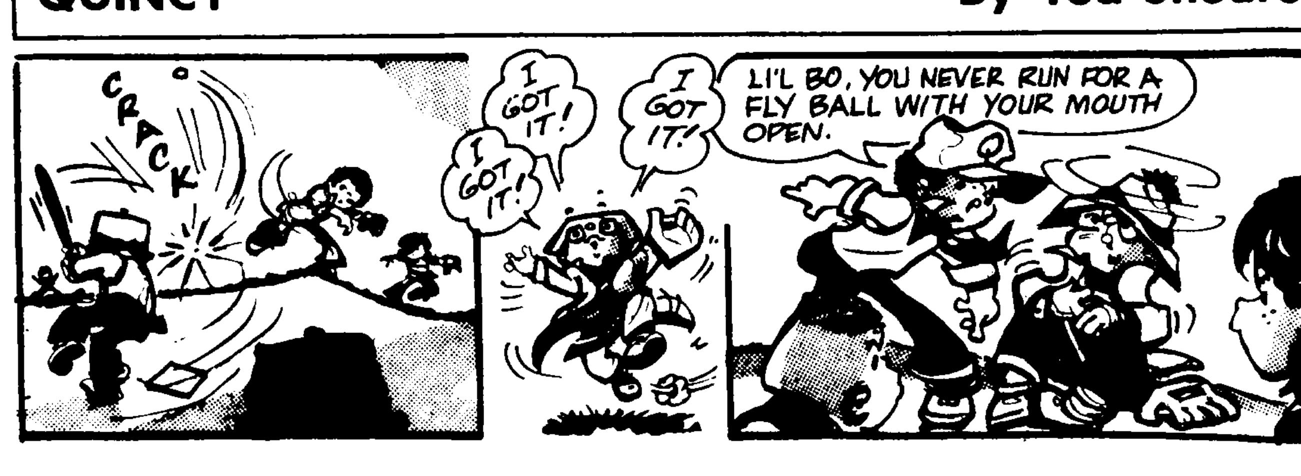
Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



Donker

WILLEMSTAD — Maakt ons eiland zoals bekend mag worden verondersteld momenteel bijzonder moeilijke momenten door waardoor het cliché van de "donkere perspectieven" te vaak gehoord wordt, in het parlementsgebouw gingen gisteren alle lichten uit. Donker, heel donker was het er ook vanmorgen nog. In dit geval betreft het geen reactie op het feit dat ons kabinet te maken heeft met "ontrouwe parlementariërs" of dat spoedig wellicht ook de inmiddels beroemde lichtjes van Isla voor altijd gedoofd zullen worden. Dit keer ligt een technische reden ten grondslag van dit duistere gebeuren in de Staten en wel —kennelijk een nieuw specialisme op Curaçao— een kabelbreuk. Het incident vond plaats vanwege de verbouwings- werkzaamheden die al enige tijd achter het parlementsgebouw plaats vinden.

Alsof dit niet genoeg is, meldden de politieberichten van vandaag dat de tas van premier Liberia onlangs gestolen werd. Weer een tegenvaller: dit incident vond plaats in de Cas di Pueblo of wel het centrum van de Groene Partij. Het bericht vermeldt ook dat zich in deze tas "belangrijke papieren" bevonden. Belangrijke papieren heeft een Eerste-Minister natuurlijk altijd bij zich, insiders menen evenwel dat het hierbij gaat om de beroemde- of beruchte?- maar vooral super geheime Venezolaanse voorstellen voor overname van de Curaçaose raffinaderij. Over lichtjes gesproken...

Leus en Embleem wedstrijd voor Karnaval 1986

WILLEMSTAD — Het Karnavals Comite begint reeds actief te worden: dit in het streven de activiteiten voor het Karnaval 1986 zo vroeg mogelijk op gang te brengen. Het eerste jaarlijkse terug kerende evenement is de campagne voor een leus en dit jaar ook een embleem voor "Karnaval 1986".

Om mee te dingen naar de twee prijzen van vierhonderd gulden elk moet men één of meerdere leuzen bedenken van niet meer dan tien woorden. De leus moet in het papiamentu zijn gemaakt. Voor het embleem gelden de volgende regels: dit moet getekend zijn op een wit papier met afmetingen van 20 bij 20 centimeter en moet gekleurd worden.

De inschrijving is inmiddels al geopend vanaf 13 september. Geïnteresseerden hebben echter nog tot 13 oktober de kans een leus en of embleem in te zenden. Dit moet, voorzien van de naam en het adres van de afzender, aan "Komité Karnaval di Kòrsou"; P.O. Box 292 gezonden worden.

WILLEMSTAD — In de afgelopen vierentwintig uur vonden er 10 aanrijdingen plaats waarbij 2 gewonden vielen. De totale materiele schade bedroeg ongeveer 13.000 gulden.

SPOEDIG VERTREK ANTILLEN-DELEGATIE NAAR NEDERLAND

Accoord met Venezuela wordt vandaag verwacht

PDVSA houdt vast aan 10 miljoen dollar

WILLEMSTAD — De PDVSA zal niet meer dan 10 miljoen dollar per jaar willen betalen voor het afhuren van de Curaçaose raffinaderij. Dit meldt deze Venezolaanse staatsolie- maatschappij in het jongste voorstel aan de Antillen. Het buurland heeft kennelijk wel ingestemd met een huurperiode van vijf jaar. De partijen hebben blijkbaar nog geen overeenstemming bereikt rondom het (ongelimiteerd) verstrekken van visa en andere voor buitenlands personeel noodzakelijke papieren. Dit alles neemt niet weg dat in Antilliaanse regeringskringen vandaag nog een accoord met Venezuela wordt verwacht. Het laatste PDVSA- voorstel werd vandaag "redelijker" (dan het vorige- red) genoemd. Ten aanzien van de COT en SNAV zou de Antillen besloten hebben die niet over te zullen nemen.

Terwijl leden van het onderhandelings- team in alle talen zwijgen en het laatste Venezolaanse document dat afgelopen dagen onderwerp van gesprek is geweest, stellen insiders dat hoewel er nog knelpunten zijn een Antillen- PDVSA- accoord binnen handbereik en wellicht vandaag van de grond zal komen. Niet bekend is of dit inhoudt dat de partijen alsnog een compromis zullen bereiken over de som die Venezuela voor het afhuren van de raffinaderij wil neertellen. Vast staat dat de Venezolanen officieel hebben laten weten 10 miljoen dollar per jaar- en niet meer- voor de raffinaderij te willen betalen. Men wijst zo de Antilliaanse eis af jaarlijks 20 miljoen dollar te betalen. Een andere kwestie die blijkbaar moeilijk op te lossen is, is de verlening van noodzakelijke documenten voor buitenlanders. Eisten de Venezolanen aanvankelijk dat de regering ongelimiteerd de noodzakelijke papieren zou geven, de Antilliaanse reactie was dat men zal meewerken, maar dat men zich zal houden aan de voorgeschreven wettelijke bepalingen.

Dit alles neemt niet weg dat men in Antilliaanse regeringskringen altijd nog optimistisch gestemd is over het bereiken van een accoord. Een zegsman voorspelde zelfs dat het waarschijnlijk vandaag zover zal zijn. Bevestiging kreeg de Amigoe ook over een reis dat een Antilliaanse (regerings) delegatie spoedig naar Nederland zal uitvoeren. Niet duidelijk is of ook dit vandaag nog zal plaats vinden. Feit is wel dat er in Nederland de nodige voorbereidingen getroffen worden om de Antillianen te ontvangen. In Den Haag zal men, zoals de Amigoe al berichtte, het verzoek indienen tot het verkrijgen van een lening. Geen commentaar wilde onze bron in regeringskringen geven op het bericht alszou het hierbij gaan om 100 miljoen dollar.

Terwijl de dagen verstrijken nadert ook de dead- line van de Shell, die op 20 september bepaalt is, langzaam maar zeker. Deze datum wordt genoemd in het Shell- voorstel waarin verder ondermeer de raffinaderij, COT, SNAV en SCM voor 5,5 miljoen dollar worden aangeboden en waarin meegedeeld wordt dat in dat geval afgezien moet worden van alle claims. Voor zover bekend is namens de Antillen nog niet gereageerd op dit voorstel. Aangenomen wordt dat men afhankelijk van het resultaat van de onderhandelingen met Venezuela al dan niet zal ingaan op de Shell- voorstellen. Welingelichte bronnen lieten vandaag weten dat de Antilliaanse overheid besloten heeft de COT en de SNAV, zoals dat aanvankelijk de bedoeling was, in handen te laten van de Shell.

Kinderpostzegels weer op de markt

WILLEMSTAD — De jaarlijkse, inmiddels zeer bekende, kinder- postzegels met toeslag zijn weer uitgegeven door de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg. De toeslag is zoals bekend bestemd voor projecten onder de jeugd. Het is een normale frankeerzegel, vergezeld van een fraaie Eerste Dag- enveloppe. Ook zijn er weer kerstkaarten verkrijgbaar.

De Federatie doet op allen in de handel, het bedrijfsleven en de vrije beroepen en andere geïnteresseerden een beroep om de zegels te kopen en zodoende een bijdrage te leveren aan de hulpverlening voor de vorming van de jeugd.

De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg is een overkoepelend orgaan met een totaal van 132 aangesloten stichtingen. Aan al deze stichtingen, die werken vanuit het particulier initiatief, wordt op velerlei wijze hulp verleend.

In de tweede helft van september begint de voorverkoop van de kinderpostzegels en kerstkaarten.

Horloge's gestolen

WILLEMSTAD — Twee mannen die in een zaak aan de Heerenstraat de indruk gaven te willen winkelen en diverse artikelen te kopen, bleken na vertrek er met vijf heren- polshorloges vandoor te zijn gegaan. De horloges hadden een gezamenlijke waarde van zo'n 1300 gulden. Eén van de mannen had de verkoopster aan het woord gehouden terwijl de andere de horloges in zijn zak liet glijden.

Steekpartij

WILLEMSTAD — Een ruzie gistermiddag tussen de 18- jarige E.W. en de 19-jarige M.S. ontaardde in een steekpartij waarbij E.W. ernstig gewond raakte en in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Aldaar bleek dat een van zijn longen op twee plaatsen was geperforeerd, hetgeen onmiddellijk operatief ingrijpen vereiste.

De onenigheid ontstond naar aanleiding van een fiets. Op gegeven ogenblik ging M.S. er vandoor en keerde met een groot mes terug. Hiermee stak hij E.W. tot twee keer toe in de rug. M.S. is inmiddels aangehouden en ingesloten op grond van poging tot doodslag.



WILLEMSTAD — Aan de Kaya Muizenberg vond eind vorige week de officiële opening plaats voor het gezins- vervangende tehuis voor geestelijk gehandicapte adolescenten, Huize Jos Wouter. In het tehuis, waarvoor door premier Maria Liberia-Peters een schilderij werd onthuld van de enkele jaren geleden overleden verpleegkundige Jos Wouter, die haar nalatenschap nadrukkelijk voor dit doel bestemde, krijgen gehandicapte jongeren een zoveel mogelijk op de gebruikelijke maatschappijnormen afgestemde opvang.

Begroting in mineur getoonzet

De Koning uiterst somber over Antilliaanse situatie

-door Frans Kok-

DEN HAAG — De financieel economische situatie op de Nederlandse Antillen is uitermate somber. De belasting- ontvangsten lopen sterk terug en de werkloosheid stijgt. De Antilliaanse economie is echter te eenzijdig gericht om de klappen te kunnen opvangen. Diversificatie van de economie is daarom nodig. Dit schrijft minister Jan de Koning in de begroting voor Antilliaanse Zaken, die hij vandaag aan de Nederlandse Staten- Generaal heeft aangeboden.

Pogingen in het verleden om nieuwe economische activiteiten op de Antillen op gang te brengen, zijn niet altijd met succes bekroond. In het algemeen kan worden gesteld dat de concurrentie- verhoudingen ten opzichte van het buitenland ernstig zijn verstoord. "De koers van de Antilliaanse gulden speelt daarbij ook een rol", aldus De Koning in de Memorie van Toelichting bij de begroting. De bewindsman lijkt daarmee te suggereren, dat een devaluatie van de Antilliaanse gulden gewenst is om de economische problemen op de Antillen te verlichten.

Het enige lichtpuntje in zijn in mineur getoonzette Memorie van Toelichting, acht Jan de Koning de spectaculaire stijging van het aantal toeristen, dat het eiland St Maarten bezoekt. In twee jaar tijd steeg dit met 100.000 ofwel vijftig procent. De bijdrage die het toerisme op St Maarten levert aan de betalingsbalans op de Antillen, is nu al groter dan die van Aruba en twee maal zo groot als die van Curaçao.

Op Curaçao dreigt op korte termijn, aldus De Koning, een drastische teruggang in de inkomsten uit de offshore- sector als gevolg van de strengere wetgeving, die onder Amerikaanse druk tot stand is gekomen. Vorig jaar ontving het eilandgebied Curaçao 314 miljoen Antilliaanse guldens aan winst- belasting uit de offshore- sector, waarmee de helft van de overheids- begroting van het eiland kon worden betaald, zo blijkt uit de begroting.

De Nederlandse ontwikkelings- hulp aan de Antillen zal volgend jaar rond 265 miljoen Nederlandse guldens bedragen. Sinds vorig jaar is, zoals bekend, de Nederlandse ontwikkelingshulp gefixeerd op vijf procent van het bedrag dat Nederland in totaal aan ontwikkelings- samenwerking uitgeeft. Dit laatste bedrag is weer vastgesteld op 1,5 procent van het netto nationaal inkomen. Door een nieuwe definitie van het begrip nationaal inkomen viel dit bedrag voor de begroting van 1986 aanzienlijk hoger uit, waardoor 500 miljoen gulden meer aan ontwikkelings- hulp zal worden uitgegeven. Na het uittreden van Aruba geldt voor het eerst wat betreft de Antillen een vaste verdeel- sleutel van 75 procent voor de vijf overblijvende Antilliaanse eilanden en 25 procent voor Aruba. Van de overbruggings- lening van 100 miljoen Nederlandse guldens, die minister De Koning onlangs aan Aruba heeft toegezegd, blijkt 18 miljoen ten laste te komen van de begroting voor Antilliaanse Zaken voor volgend jaar.

Koningin Beatrix wijdde in de Troonrede, waarmee zij vanmiddag in de Ridderzaal het nieuwe zittings- jaar van de Staten- Generaal opende, een korte passage aan de politieke situatie op de Antillen. "De structuur van het Koninkrijk zal met ingaan van 1 januari 1986 een belangrijke wijziging ondergaan. Aruba wordt dan op weg naar voorgenomen onafhankelijkheid, een afzonderlijk land naast Nederland en de Nederlandse Antillen," zo luidt de passage. Opvallend is dat de regering met de zinsnede: "voorgenomen onafhankelijkheid" een wat minder stricte omschrijving lijkt te geven van de onafhankelijkheid van Aruba, dan tot dusver gebruikelijk was. De Nederlandse regering heeft altijd beklemtoond, dat Aruba met de keuze voor de status aparte, automatisch had geopteerd voor volledige onafhankelijkheid per 1 januari 1996. Met moeite konden de Antilliaanse vertegenwoordigers tijdens de recente Kamer- debatten in Den Haag gedaan krijgen, dat er een toetsings- conferentie komt, voordat Aruba onafhankelijk wordt. De datum van 1 januari 1996 wordt echter (wellicht veelbetekenend) niet meer in de Troonrede vermeld.

Wat betreft het omstreden Solidariteits- fonds, meldt Jan de Koning in de begroting, dat met ingang van het begrotings- jaar 1986 een voorziening moet worden getroffen voor de Nederlandse bijdrage aan het fonds. Deze bedraagt voor 1986 twintig procent van Naf. 24 miljoen, dat is 4,8 miljoen Antilliaans. "Gezien de te verwachten vermindering van de inkomsten op de Arubaanse begroting, als gevolg van het sluiten van de Lago, wordt in de begroting tevens rekening gehouden met de afspraak, dat Nederland het verschil tussen het Arubaanse aandeel in het fonds van 25 procent en 1,5 procent van de geraamde inkomsten- begroting van Aruba voor 1986 voor zijn rekening zal nemen. Dit verschil wordt geschat op 3,5 miljoen Antilliaans," aldus de toelichting.

Door het uittreden van Aruba uit het Antilliaanse staatsverband, komt de begroting van de centrale regering in Willemstad onder zware druk te staan. Aan de inkomsten- kant ziet de centrale regering zich geconfronteerd met één belastinggebied minder, terwijl aan de uitgaven- kant geen overeenkomstige verlaging van de uitgaven plaatsvindt. Herstructurering en aanpassing van de overheids- huishouding van de Antillen van Vijf is daarom dringend noodzakelijk. Nederland heeft toegezegd op basis van de uitvoering van een aanpassingsplan voor de Antillen van Vijf, waardoor in enkele jaren het financiële evenwicht zal kunnen zijn hersteld, een tijdelijke bijdrage te leveren in het tekort dat ontstaat door het uittreden van Aruba.

"Ik wil er echter nogmaals op wijzen dat deze vorm van steunverlening niet spoort met de filosofie om de ontwikkelings- hulp zoveel mogelijk in te zetten voor economische verzelfstandiging van de Antillen. Duidelijk is dat het hier slechts kan gaan om een tijdelijke mede- financiering die alleen zal worden verstrekt als een integrerend deel van de uitvoering van het aanpassingsplan," aldus De Koning.

Over de uitvoering van in ontwikkeling zijnde projecten, meldt de begroting dat op Curaçao het zogenaamde Actie- plan Binnenstad verder zal worden uitgevoerd. Nederland heeft in 1985 al ten laste van de meerjaren- fondsen een bijdrage van 295 miljoen Antilliaans goedgekeurd, voornamelijk bestemd voor voorbereidings- kosten en aankoop van panden. Overige financiers van het project zullen zijn, zo zegt de begroting, het eilandgebied Curaçao, de particuliere sector op Curaçao en de EEG, die naar verwachting eind 1985 een definitieve financierings- beslissing zal nemen.

Wat betreft Aruba, zegt de Memorie van Toelichting dat het Arubaanse haven- bedrijf een zeer moeilijke periode doormaakt. Tot en met 1984 bestonden de inkomsten voor meer dan de helft uit ontvangsten voor het beloodsen en slepen van schepen die voor de Lago Aruba aandeden. "Het haven- bedri f zal nu drastisch moeten worden gereorganiseerd".

De afwikkeling van het project container- terminal op Curaçao vereist nog de nodige aandacht, hoewel het project al in gebruik is genomen. In de laatste fase is op een aantal onderdelen een aanzienlijke vertraging ontstaan bij de verharding van het terrein, de aanleg van bunkerfaciliteiten, de bouw van een haven- kantoor en de verbetering van de toegankelijkheid van de container- haven. "Op Curaçao zijn verdergaande reorganisaties in de haven onontkoombaar. De kosten van de sanering van het personeels- bestand komen in beginsel voor rekening van de stuwadoor. Daar dit voor de haven als geheel tot ongewenste tariefs- verhogingen zou leiden, heb ik er mee ingestemd dat een deel van deze kosten ten laste komt van het project- crediet," aldus Jan de Koning in zijn toelichting op de begroting. Tenslotte meldt hij, dat het International Trade Centre op Curaçao naar verwachting eind 1986 zal worden opgeleverd. Een directeur zal in overleg met Nederland worden benoemd, aldus de begroting.

Cijfers departement:

Bijna 3000 ontslag- verzoeken in augustus

WILLEMSTAD — Het aantal ontslagverzoeken dat vorige maand het departement van Arbeid en Sociale Zaken bereikte was 2689, inclusief de aanvrage voor het ontslag van het Shell- en SCM personeel. Het gaat wat dit laatste betreft om 1910 man. Los van de Shell hebben in totaal 46 bedrijven voor 779 werknemers een ontslagvergunning aangevraagd. Voor 748 werknemers hield het ontslagverzoek verband met de Shell- sluiting.

Dit blijkt uit cijfers afkomstig van het departement van Arbeid en Sociale Zaken. Uit het document blijkt dat vorige maand voor slechts zeven werknemers waarvoor ontslag werd aangevraagd als reden werd opgegeven dat de reden "in de persoon van de werknemer lag." Overigens blijkt verder dat het overgrote deel van deze verzoeken nog in behandeling is, waaronder, zoals bekend, dat van de Shell. Slechts een vijf- tal verzoeken werd reeds goedgekeurd, terwijl in vijf gevallen een wederzijds accoord werd bereikt.

In juli werden in totaal 117 ontslagaanvragen bij het departement ingediend van in totaal 20 bedrijven. Voor 111 werknemers werd opgegeven bedrijfseconomische redenen.

Wat betreft het tweede kwartaal van dit jaar (april tot en met juni) kan uit de cijfers opgemaakt worden dat toen voor 501 personen ontslag werd aangevraagd. Voor 488 gevallen is de reden van bedrijfseconomische aard. 465 verzoeken werden overigens toegewezen, terwijl 18 afgewezen werden.

Ten aanzien van het eerste kwartaal van dit jaar meldt het document dat het totaal aantal aanvragen voor ontslag 130 was. In 104 gevallen lagen bedrijfseconomische redenen hieraan ten grondslag. 101 Ontslagvergunningen werden toegewezen. Het aantal afgewezen vergunningen bedroeg negen.

Onderhandelingen in eindfase

"Enige verbeteringen" in sociaal plan Shell

WILLEMSTAD — Terwijl vertegenwoordigers van de Shell- directie gisteren wat men noemt "enige verbeteringen" in het Shell- afvloeiingsplan hebben toegelicht, zitten vandaag de vakbonden ASEK en PWFC met directeur mr Karel van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken aan tafel. Aangenomen wordt dat de knoop spoedig doorgehakt zal worden. Namens de SCNV- directie werd meegedeeld dat dit het "allerlaatste" voorstel betreft.

Dit bevestigde vandaag het nieuwe hoofd van de afdeling personeelszaken tevens SCNV- jurist mr Kooy tegenover de Amigoe. Een woordvoerder van de ASEK deelde vandaag mee dat men vandaag inderdaad bij mr Karel verwacht wordt. Die bespreking duurde tot vlak voor het ter perse gaan van deze editie voort. De vakbonds- woordvoerder zei niet te kunnen vooruitlopen op de mogelijke resultaten van het gesprek. "We weten niet of het een bekendmaking betreft of dat nog onderhandeld zal kunnen worden", zei hij. Wat de Shell betreft, verklaarde Kooy, wordt in elk geval niet gerekend op voortzetting van de onderhandelingen over het "sociale plan" van de maatschappij. Dit, nadat men enige wijzigingen, die volgens de SCNV- vertegenwoordiger in het voordeel zijn van de werknemers, gisteren in het bijzijn van mr Elco Karel en (vertrekkende) minister Chance toegelicht heeft. Kooy deelde mee dat de Shell niet verder zal gaan dan dit voorstel en dat men ervan uitgaan dat de toestemming tot ontslag binnen afzienbare tijd gegeven zal worden. Volgens plan zal de Shell ingaande 1 oktober met de opzegging van het personeel beginnen. De opzegtermijn hangt samen met het aantal dienstjaren van de betrokkenen en zal uiterli k februari volgend jaar besloten worden. Shell zal volgens de voorgeschreven regels niemand kunnen ontslaan voordat hiervoor van het departement groen licht verkregen is. Men verwacht dat de toestemming voor 1 oktober binnen zal zijn.

Hoewel directeur Karel van het Departement vandaag niet bereikbaar was, deelde hij onlangs mee dat de beslissing inderdaad op korte termijn verwacht kan worden. De partijen zitten momenteel aan tafel wegens de tussen de Shell en de bonden bestaande menings- verschillen over de inhoud van het afvloeiingspakket. De ASEK en PWFC waren tot voor kort verbolgen over het feit dat men niet betrokken werd bij deze kwestie op de onderhandelingen die momenteel gehouden worden over de overname van de raffinaderij.

De Amigoe vernam vandaag dat deze overname waarschijnlijk gevolgen zal hebben voor de inhoud van het Shell- afvloeiingsplan. In principe zullen de Shell de werknemers los van het gegeven of een overname accoord van de grond komt ontslagen en — dus — voorzien worden van afvloeiingsbetalingen. Dit neemt echter niet weg dat er "een aantal aanpassingen" in het plan aangebracht zullen worden, in geval de werknemers direct in dienst treden van de nieuwe eigenaar/huurder van de raffinaderij.

Met duidelijke korfbalzeges

Caribbean stars en Bionic verstevigen kopppositie

ORANJESTAD — In de competitie van de Korfball Bond Aruba wisten Caribbean Stars en Bionic hun kopppositie te handhaven door te winnen van respectievelijk Victoria en Volvox.

Caribbean Stars klopte Victoria met maar liefst 6-1, op korfpunten van Dean Nedd (2), Clyde Burke, Wendell Simon en Dean Simon (2). Lee Thomson maakte het tegenpunt voor Victoria.

De wedstrijd Bionic - Volvox eindigde in een 5-3 zege voor Bionic. Hier waren de scorers: Rolando Dubero (2), Robert Maduro, Peter Knot, Geraldine Gomez (voor Bionic), Ivan Nava, Glenn Croes en Raquel Figaroa (Volvox).

Noord Masters verpletterde Arukorf met niet minder dan 8-1. De punten van Noord Masters werden gemaakt door: Ronnie Figaroa (2), Peter Correa, Joyce Tromp, Glenn Tromp, Rolando Ridderstaat, Edna Zievinger en Richard Tromp. Arukorf- punt werd ingeworpen door Martinus Dirksz.

Tenslotte won Juventud Uní di San Nicolas (JUDS) met 3-1 van Skylab, waarbij Carlos Philips (2) en Astrid Vries voor JUDS en Pedro Pereira voor Skylab de scorers waren.

De stand in de korfball-competitie is als volgt: 1. Caribbean Stars en Bionic 8 punten uit 5 wedstrijden, 2. Noord Masters en Santa Cruz 6-4; 3. Victoria 4-4; 4. Volvox en JUDS 3-4; 5. Skylab 2-5; 6. Arukorf 0-5.

De topscorers zijn: Dean Nedd (6 punten), Rolando Dubero (5), Glenn Tromp, Peter Knot en Brenda Maduro (ieder met vier punten).



Zakenvaria

EASTERN AIRLINES heeft twee passages aangeboden aan de Arubaanse hardlopers Lia Melis en Willy Willems om in New York te kunnen deelnemen aan de jaarlijkse 42-km NYC Marathon. Op de foto het moment waarop de heer Heronimo van Eastern (midden) de tickets overhandigt aan Lia Melis en Willy Willems in bijzijn van andere Eastern- employées en Rudy Leysner van IDEFRE.

Jaar geëist voor kraak

ORANJESTAD — Een jaar gevangenisstraf luidde vrijdagmorgen de eis tegen verdachte, die uit een opslagplaats van een botica te San Nicolaas een geldkistje met vijftien mille had gestolen. Te zamen met zijn vriend W. waren zij goed uitgegaan met dit geld. Daarna ontstond een ruzie tussen beiden waar het geld was gebleven. Personeel van de botica had de dader na de inbraak zien verdwijnen. Verdachte M. zette uiteen hoe hij hangslot had gebroken en de geldkist in de lade van een bureau had gevonden. Hij had een strafkaart die reeds erg vol was. In zijn geval doet de rechter over twee weken uitspraak. De andere verdachte W. hoorde een boete van 150 gulden tegen zich eisen omdat hij had helpen het geld opmaken terwijl hij wist dat dit van diefstal afkomstig was. De rechter verhoogde de boete tot 500 gulden en gaf hem ook nog een maand voorwaarderlijk met een proeftijd van een jaar.

Info: avond over opstellen van begroting en activiteiten-agenda

ORANJESTAD — Osticeba organiseert donderdagavond een informatie- avond over het opstellen van een verenigings- begroting voor het jaar 1986.

De bijeenkomst begint om zeven uur in het kantoor van Cede-Aruba (Patiastraat 27, achter de Pius X-school te Dakota) en is bedoeld voor de besturen van buurtcentra, sociaal/culturele en sport- organisaties.

De heer Kraayvanger zal spreken over: het opstellen van een plan van jaar- activiteiten, het opstellen van een begroting voor de activiteiten en andere uitgaven van een vereniging en de waarde van het opstellen van een begroting.

De heer Augustin van Osticeba zal spreken over het financieel beleid van non- profit organisaties, zoals sportclubs en buurtcentra.

Emoties en politiek

SAN NICOLAS — Vermoedelijk aangespoord door de lange Eilandsraads- vergadering in het afgelopen weekeinde ging in San Nicolas de man R.O. zichzelf als politicus beschouwen door op straat — voor zijn appartement — toespraken te houden.

De speeches werden met de minuut gloeiender en luider, zodat de politie er aan te pas moest komen om R.O., die tevens zijn eigen stem op de geluidsband opnam, tot bedaren te brengen in het belang van de openbare rust. De man bekende aan de politie de vorige maand op Aruba te zijn aangekomen vanuit Nederland waar hij, vanwege de vele emoties die hem niet met rust lieten, in klinieken werd opgenomen voor behandeling. Tevens dat de eigenaar hem niet meer in het appartement wilde hebben en verzocht had een andere plaats te zoeken.

Vier uur later moest de politie weer uitrukken omdat R.O. bezig was een kiosk op de Promenade te vernielen. Ditmaal luidde zijn verhaal dat de kiosk- eigenaar een huichelaar en fanatiekeling is van een zeer slechte politieke partij. De politie besloot R.O. naar de polikliniek te brengen waar niet zijn stem, maar hijzelf voor medische behandeling werd opgenomen.

ADN: waarom zoveel reacties op maatregelen

Hoe vertrouwen mogelijk in bestuur dat geld over balk gooide

ORANJESTAD — In een persverklaring vraagt de Partido Accion Democratico Nacional (ADN) zich af waarom er zovele reacties te weeg zijn geroepen op de voorstellen van het Bestuurscollege om de crisisbelasting in te voeren en de benzineprijs te verhogen.

Na het stellen van een groot aantal vragen in verband hiermee komt de ADN tot de conclusie dat alleen een nieuw bestuur dat het vertrouwen heeft en de nodige morele kracht, in een dialoog met alle groeperingen uit de gemeenschap, de nodige bezuinigings- maatregelen kan nemen die Aruba weer op de been zal helpen.

ADN wijst erop dat in deze moeilijke tijden — ieder land kent goede en moeilijke tijden — men leiders en bestuur moet hebben die op eerlijke en dynamische wijze het volk in een geest van solidariteit, alles zullen doen en offers brengen om het land te redden. Hoe kan een volk vertrouwen hebben in een bestuur dat in de goede tijden geen gelden heeft gereserveerd voor de slechte tijden, onder meer door werkgelegenheid te scheppen. Erger nog een overheid die zelfs geen rekening heeft gehouden met de adviezen van zijn financiele experts.

Hoe kan een volk vertrouwen hebben in een bestuur dat met geld smijt en denkt dat het uit de hemel komt vallen? Hoe kan een volk vertrouwen hebben in een bestuur dat maar raak en duur op reis ging, terwijl die zaken op minder kostbare wijze konden worden geregeld. Niet voor niets werd het gezegde geboren "Join the MEP and see the world".

Hoe kan een volk vertrouwen hebben in een overheid die zo'n zwaar overheids- apparaat creëerde alsof Aruba een land met een groot nationaal product was en de goede tijden nimmer ten einde zouden komen. Dit alles tegen adviezen in, alleen maar om politieke vriendjes te helpen. Hoe kan een volk vertrouwen hebben in een overheid, aldus vervolgt de ADN-verklaring, die jarenlang een begrotings- tekort had en nu alle schuld daarvan op het sluiten van de Lago gooit.

Als Aruba een meer verantwoord beleid had gevoerd in al die jaren dan had Aruba nu reserves beschikbaar om werkgelegenheid te handhaven en te bouwen aan het herstel van onze economie. Tenslotte vraagt de ADN waarom de kwestie van de Lago-sluiting op partij- niveau en niet op nationaal niveau werd behandeld.

Nu het kalf in de put verdronken is, aldus de ADN, beloven hetzelfde Bestuurscollege en dezelfde leider dat zij Aruba weer op de benen zullen helpen. Waarom niet dezelfde moed getoond om een en ander te voorkomen? Nu wordt niet op de komende verkiezingen gericht, maar wel op de komende generaties. Nu laten ze niet toe dat Aruba zinkt (zoals Betico Croes donderdagavond voor TeleAruba verklaarde).

Deze belofte doet ons denken aan het verhaal van een chirurg die door grove fouten de dood van een patient veroorzaakte, daarna de familie ging troosten met de belofte dat hij de doden weer tot leven zou wekken, aldus de verklaring van de ADN in verband met de door de overheid te nemen maatregelen.

Klacht tegen minister

ORANJESTAD — De redactrice van Nobo op Aruba, mevrouw Jane Lampkin, heeft maandagmiddag bij de officier van Justitie een klacht ingediend tegen de minister van Verkeer en Vervoer ing. Roland Lacle en diens chauffeur M.E. Zoals de Amigoe gisteren berichtte werd de redactrice van Nobo bij het gebouw van de Eilandsraad bedreigd en moest de politie er aan te pas komen opdat zij veilig naar haar auto kon gaan.

Zeven jaar voor doodslag

ORANJESTAD — Zeven jaar gevangenisstraf luidde vrijdagmorgen het vonnis tegen N.H. (32) die op 14 november 1984 in San Nicolaas zijn concubine Meliza Hassel met messteken van het leven had beroofd. Twee weken geleden eiste de officier in deze zaak tien jaar gevangenisstraf. De rechter was van mening dat verdachte wel degelijk wist wat hij deed en dat doodslag bewezen werd.

Conform eis zes maanden voor diefstal

ORANJESTAD — Zes maanden gevangenisstraf plus ten uitvoer legging van acht maanden voorwaarderlijke gevangenisstraf die verdachte nog in zijn proeftijd had, eiste de officier vrijdagmorgen tegen een verdachte die uit een woning een kistje met sieraden had gestolen. Hij werd conform de eis, door de rechter veroordeeld. De dame die de sieraden in bewaring had genomen werd bij bestek veroordeeld tot een maand voorwaardelijk, vijfhonderd gulden boete en een proeftijd van een jaar. Indien de boete niet betaald wordt moet zij twintig dagen zitten.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Moving Violations* (14 jr.).
(II): 20.45 uur *Graduación de un delicuente* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Christine* (18 jr.).

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas, Savaneta en Pos Chiquito: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
T.w. van de brug: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25666/24300 (Hospitaal).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00

BON BINI FESTIVAL: 18.30-20.30 uur in Fort Zoutman (optreden: Tipico Arubano, dans- en zanggroep The Young Voices, caha di orgel Gloria).

RADIOPROGRAMMA («Aruba y su futuro»): 19.00 uur Centro di Barrio Noord (ond.: «Consequenties sluiting Lago en Shell voor Aruba op een economisch/sociaal en cultureel gebied»).

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 uur **(heren B-kl.)** Brazil / Holland Town vs Natural Health Centre; 20.45 uur **(dames A-kl.)** Caiquetio vs Smarties NVM - Sporthal.

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad):** 19.30 uur dinner meeting - Talk of the Town.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
(donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.

Overheid treedt roekeloos op, vindt havenbond

UPA: in actie omdat BC de bond niet inlichtte

ORANJESTAD — "Roekeloos heeft de overheid het besluit genomen om het volk met de 8.2% Crisisbelasting op te schepen, daarbij denkende: wij hebben de macht. Dit nemen wij niet", aldus voorzitter Rincones van de Arubaanse Havenarbeidersbond UPA vanmorgen in een gesprek met de Amigoe.

Op de vraag of de staking die gisteren begon, voortduurt, stelde Rincones: "In feite is het geen staking, maar een actie. We laden en lossen wel de schepen, maar wij leveren geen lading af. Hij redeneert daarbij dat het volk dankzij de besluiten van de dertien leden in de Eilandsraad die spullen toch niet meer kan kopen".

Zeer verbolgen is de UPA-voorzitter — dat was ook de bekende druppel die de emmer deed overlopen — dat het Bestuurscollege niet eens het fatsoen heeft gehad om met de UPA over zijn plannen te spreken. De overheid weet dat de UPA geen lid is van de Gezamenlijke vakbonden, zij had op zijn minst ook de UPA voor informatie en/of dialoog kunnen uitnodigen. Dit is niet gebeurd en dat slikken we niet. "Als de overheid meent roekeloos met het idee "wij hebben de macht" besluiten te moeten nemen waardoor het volk getroffen wordt en dat volk wordt daarom niet boos, dan nemen wij actie", aldus Rincones.



ORANJESTAD — In het theorie- lokaal van de politiewacht van Oranjestad werd afscheid genomen van de heer Kramers, die bijna 4 1/2 jaar wnd. commissaris van de politie op Aruba was. Op de foto boven vlnr wnd. gezaghebber van Aruba Frans Wernet, gezaghebber Pedro Bislip, Walter Kramers en echtgenote. Op de middenste foto overhandigt inspecteur Nectar in bijzijn van inspecteur eerste klasse Peterson een geschenk namens de staf van politie aan de heer Kramers. Gedurende diverse cruciale en moeilijke ogenblikken op de luchthaven kon er geconstateerd worden dat de heer Kramers liefde had voor het luchtverkeer en ter herinnering kreeg hij een schilderij met een actiemoment op de luchthaven van Aruba.

Teken aan wand

"ALS IK DE pers de vrije teugel laat, blijf ik geen drie maanden meer aan het bewind" (Si je lache la bride a la presse, je ne resterai pas trois mois au pouvoir), zo liet keizer Napoleon zich jaren her ontvallen. Het ziet er naar uit dat de geschiedenis zich op Aruba aan het herhalen is, althans als wij af moeten gaan op de bedreigingen enz. die de afgelopen dagen persvertegenwoordigers op Aruba ten deel vielen. Blijkbaar wil men kost wat kost voorkomen, dat de journalisten hun werk doen. Dat de pers geenszins van plan is dit soort bedreigingen te nemen, bleek gisteren reeds uit een open brief aan Betico Croes in het Arubaanse ochtendblad Diario, het bleek ook uit een aanklacht die de redactrice van een avondblad tegen een minister en zijn chauffeur heeft ingediend.

Wanneer volgende maand tijdens de bijeenkomst van de SIP in Cartagena in Colombia verslag wordt uitgebracht over "persvrijheid op de Nederlandse Antillen" en de toestanden op Aruba — dat over enige maanden een zelfstandig land in de regio wordt — naar voren worden gebracht waaruit blijkt dat achter die persvrijheid een vraagteken moet worden gezet, dan kan het Bestuurscollege ditmaal niet verontwaardigd reageren dat het allemaal leugens zijn. Het tegendeel is het geval.

De aanklacht tegen een minister, de open brief in Diario, het bedreigen van een journalist in de Eilandsraadszaal met het advies naar Guatemala te vertrekken, of een journalist die van een minister het advies krijgt voorzichtiger te schrijven daar hij anders wel eens een boekje over zijn persoon zal opendoen, zijn bewijzen dat het fout zit. Meer nog het is een teken aan de wand, waaraan we zonder meer niet voorbij kunnen gaan.

GOD ZIJ DANK laat de pers zich niet intimideren. Wel moet gesteld worden dat in bepaalde gevallen wat kritiek betreft men nog al eens te persoonlijk wordt, waardoor de indruk wordt gewekt dat hier een persoonlijke stri d wordt gestreden. Eenieder weet wel wat wij bedoelen. Maar dan toch verwachten zij zeker van onze bestuurders meer zelfbeheersing. Bent U het niet eens met bepaalde stukken, niet eens met aanvallen of uitlatingen, voelt U zich gekrenkt of beledigd omdat er leugens van U verteld worden, dan heeft U altijd nog het recht om rectificatie te eisen en in het ergste geval de zaak voor de rechter te brengen. Deze zal dan wel uitmaken wie verkeerd was of niet. Zoals het thans gebeurt, is onaanvaardbaar en een ernstig teken aan de wand.

Men kan er de pers toch niet de schuld van geven dat het volk zo maar niet meer "Ja en amen" op alles knikt of zegt. Dat voor de eerste keer in de dertigjarige geschiedenis van de Eilandsraad een politieke partij aan de lopende band wordt uitgejouwd. Dat de mensen niet bang meer zijn om te uiten wat zij denken. De pers doet in deze slechts zijn plicht en maakt van dit gebeuren — ook als het een opstaan van een volk betekent — zijn verslagen.

Wij kunnen begrijpen dat het de regeringspartij koud op de maag is gevallen dat het Arubaanse ochtendblad zich positief in de gemeenschap opstelt en alle gebeurtenissen brengt zoals zij zijn. Het argument dat een van de ministers zo graag gebruikt in zijn kritiek "dat die Curaçaose kranten — waarbij op Aruba meer dan negentig mensen hun dagelijks brood verdienen — tegen Aruba zijn omdat zij niet in het MEP-straatje willen lopen", is wel volkomen de wind ingegaan. Ofschoon wij het steeds een kritiek hebben gevonden die niet van intelligentie getuigde. De pers is niet tegen Aruba, de pers brengt de werkelijkheid, en daarbij behoort ook het leed dat onder het volk is gebracht door het beleid van de afgelopen jaren waarvoor het volk nu de rekening gepresenteerd krijgt.

De pers op Aruba is niet tegen Aruba, integendeel wij wensen een beter Aruba, waar plaats is voor iedereen, waar iedereen in vrijheid zijn werk kan doen, niet met bedreigingen enz. Daarom: Ga bij U zelf te rade en gij zult ervaren dat door het bedreigingsoptreden een ernstig teken aan de wand is verschenen.

Plaatselijke journalisten uitgenodigd

Virginia pers houdt vijfde seminar op Aruba

ORANJESTAD — De «Virginia Press Association» zal zijn vijfde jaarlijkse seminar van 12 tot 19 januari volgend jaar op Aruba houden.

Deze vereniging uit de Amerikaanse staat Virginia, hoopt — aldus executive manager Ray Carlsen — op de deelname van een grote schare persmensen van de Nederlandse Antillen op dit in het Aruba Palmbeach Hotel te houden seminar. Elk jaar in januari wordt dit «newspaper management seminar» van de Virginia Press Association (VPA) gedurende een week gehouden in een klimaat dat aangenamer is dan de winter in Virginia. Daarbij is het de gewoonte om lokale journalisten uit te nodigen voor de sessies die voor hen van belang zijn.

De Virginia- delegatie, die naar Aruba komt, bestaat uit 34 personen, hoofdzakelijk redacteuren en uitgevers van dag- en weekbladen. Verwacht wordt dat nog een aantal personen aan de delegatie toegevoegd zal worden zodat deze uiteindelijk uit veertig personen zal bestaan.

De ochtend- discussie- sessies beginnen op maandag 13 januari om negen uur en duren tot het middaguur, van maandag tot vrijdag in het Aruba Palmbeach Hotel. De delegatie hoopt de eerste twee dagen kennis te maken met de mensen, de economische situatie en de politieke ontwikkelingen op de Nederlandse Antillen. Daarna volgen — van woensdag tot en met vrijdag — sprekers en discussie- leiders uit de Verenigde Staten die meekomen. De VPA vindt, dat de vier voorgaande seminars zeer vruchtbaar waren voor zowel de lokale persmensen als de bezoekers uit Virginia. De seminars van de VPA werden tot nu toe gehouden op Barbados, Jamaica, Cancun (Mexico) en St. Croix.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.00 Power house (With a little help from my friends); 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 «13» Musical; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturama (Natuur in eigen land: De duinen); 21.00 Three's a crowd (The happy couple); 21.30 Falcon Crest (Last laugh); 22.30 International news CNN; 23.00 Sports tonight; 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Studio sport; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Magnum P.I. (Man from Marseille); 21.30 Marie Osmond; 22.30 International news CNN; 23.00 Sports tonight; 23.30 Sluiting.

Betico Croes voor olie-overleg naar Venezuela

ORANJESTAD — De algemeen adviseur van het Bestuurscollege Betico Croes is zondag vergezeld van het hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray, naar Caracas vertrokken voor het voeren van olie- besprekingen.

De heren, die tijdens deze dienstreis gesprekken zouden hebben onder meer met de minister van Buitenlandse Zaken en president dr. Jaime Lusinchi, worden vandaag op Aruba terug verwacht. Op de eerste plaats zou gesproken worden over de mogelijkheid van levering van brandstof voor het WEB alsmede benzine en gas voor de bevolking tegen een voordelige prijs, zoals destijds door Venezuela werd toegezegd. Voorts wordt gesproken over het grote MTBE- project dat in vergevorderd stadium verkeert, waardoor butaangas tot een vloeibare stof wordt gemaakt om lood uit benzine te halen. Wanneer men de zekerheid heeft dat Venzuela het butaangas kan leveren, is dit belangrijk voor doorgang van het project. Verwacht wordt dat de heer Croes morgen tijdens de voortgezette behandeling van de Eilandsraad over de verhoging van de benzineprijs meer over deze dienstreis naar Venezuela zal kunnen vertellen.

De Amigoe tekent hierbij aan dat het te betreuren valt dat de overheid door middel van zijn Voorlichtings- dienst geen persbericht over deze reis liet verstrekken, waardoor weer de wildste geruchten — tot over feestvieren toe — in de pers verschenen.

Voor beroving 12 en 9 maanden gevangenisstraf

ORANJESTAD — Stevige vonnissen werden vrijdag uitgesproken tegen twee personen die zich met berovingen hadden bezig gehouden.

H. kreeg twaalf maanden gevangenisstraf. De rechter achtte roof met geweld bewezen. Het was niet de eerste maal dat H. voor een dergelijk feit terecht stond.

Een zestien jarige verdachte die een bejaard Amerikaans echtpaar van haar tas had beroofd kreeg negen maanden gevangenisstraf. De negen maanden omvatten bijna de ti d dat hij in voorarrest heeft gezeten. Bij behandeling van zijn zaak had hij de rechter beloofd, wanneer hij vrij komt, weer naar school te gaan waar hij nog thuishoort.

Velen zien hem ongaarne vertrekken

Bij vertrek wnd commissaris Kramers veel waardering geuit

ORANJESTAD — Tijdens een zeer geanimeerde bijeenkomst in het politie- theorielokaal werd gistermiddag afscheid genomen van waarnemend commissaris Walter Kramers, die de afgelopen viereenhalf jaar op Aruba heeft gediend en ingaande vrijdag gaat werken bij de staf van de hoofdcommissaris in Willemstad. De enorme belangstelling en de vele geschenken alsmede de vele waarderings- woorden bewezen dat commissaris Kramers goed werk op Aruba heeft verzet en dat men hem in feite ongaarne ziet vertrekken.

Gezaghebber Pedro Bislip — die zijn vakantie onderbrak om afscheid te komen nemen — sprak met gemengde gevoelens. Aan de ene kant was hi blij dat de heer Kramers terug gaat naar zijn geboorte- eiland en familieleden, anderzijds is het vertrek van hem een groot verlies voor Aruba en het korps. De heer Bislip bracht naar voren dat de heer Kramers zijn werk goed verrichtte. Hij had veel ervaring, wijsheid, waardering en voorts de sympathie van de gehele gemeenschap. Als de overheid niet zo vlug was geweest met de benoeming van een nieuwe commissaris, was vermoedelijk het besluit van de heer Kramers om naar Curaçao te gaan, niet gevallen. In dit verband wees gezaghebber Bislip erop dat hij diverse malen vinnig hierover had met de ministers over de kwestie van de benoeming, maar op het laatste moment werd het besluit toch genomen. Het korps verliest op Aruba in de heer Kramers een lid met uitstekende kwaliteiten, aldus gezaghebber Pedro Bislip, een goede gids voor het korps en zeer zeker zal zijn afwezigheid gevoeld worden.

Officier mr. Hoogland nam daarna op bijzondere wijze afscheid van de politiechef door een toespraak in de vorm van een gedicht met 26 spreekwoorden en gezegden die alle te maken hebben met zee en schip, waarbij de heer Kramers als stuurman aan boord. Na zijn toespraak overhandigde hij de heer Kramers een peddel, hopend dat de heer Kramers op Curaçao veilig aan wal zal komen als waardering voor al het werk en goede samenwerking tussen de politie en justitie.

Inspecteur Ronald Peterson — die de opvolger van waarnemend- commissaris Kramers wordt — begon zijn toespraak met erop te wijzen dat de laatste maanden vele malen afscheid werd genomen van politie- officieren die overgeplaatst werden of de dienst verlieten. Hij stelde dat het korps daar zeker onder lijdt, maar het verlies is nog groter als het om een leider gaat. De heer Kramers is een harde werker, aldus de heer Peterson, die zich diep voor zijn vak heeft ingezet, blijft altijd vriendelijk en is bereid om te helpen («Si si, no problem»). bij alle beslissingen die genomen moesten worden, kon niet gezegd worden wat de toekomst in deze zou brengen. Maar één punt staat voor de heer Peterson vast, de heer Kramers zal ook in zijn nieuwe functie succes hebben. En wat het korps van Aruba betreft, aldus de heer Peterson, we zullen ons uiterste best doen om orde, rust en veiligheid te blijven handhaven.

De voorzitter van de politievakbond, Leslie Merkies, liet een reactie horen op uitspraken die ongeveer twee maanden geleden werden gedaan door een politicus dat politie- officieren die overgeplaatst willen worden, kunnen gaan. In dit verband stelde hij dat het vertrek van de heer Kramers een harde slag is en in zijn persoon verliest het korps een karakteristieke man, altijd neutraal, rijk aan ervaring en capaciteit. Het was de heer Kramers zelf die de 25 politiemensen bekendmaakte om hun besluit van overplaatsing te overwegen. Tot slot stelde Leslie Merkies de vraag of de heer Kramers ook de kans had gekregen zijn besluit om te vertrekken te overwegen of hij dan toch vertrokken was.

Door verschillende andere sprekers onder wie Luchthavenmeester Mike Nicolaas, het hoofd van Huis van Bewaring John Hart en anderen brachten dank voor de goede mede- en samenwerking. Ook collega's en alle afdelingen van het korps sloten zich bij deze dank aan.

Tot slot sprak de heer Kramers woorden van dank voor alle medewerking tijdens zijn Arubaanse jaren ondervonden waardoor hij hieraan een bijzonder prettige en rijke herinnering heeft.

Dringend nodig handen uit mouwen te steken

Ged. Oduber: gebrek grondstoffen, hoge lonen maken diversificatie moeilijk

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nelson Oduber ziet wel mogelijkheden voor de wederopbouw van de eilandelijke economie door een intensievere aanpak van de import- vervangende industrie, hotelbouw alsmede landbouw, veeteelt en visserij.

Hij zei dat de belangstelling om meer hotels op Aruba te bouwen bestaat, maar dat allereerst de financiële situatie van het eiland dient te worden gesaneerd om het risico voor de investeerder minimaal te maken. In de bouwsector moet volgens de gedeputeerde jaarlijks zo'n 55 miljoen gulden geïnvesteerd worden om werkgelegenheid te scheppen of beter nog, voor het behoud van de huidige 1600 plaatsen in deze sector.

Teneinde de deviezenvlucht tegen te houden, ziet de gedeputeerde de oplossing in het openen van meer reparatie- plaatsen voor auto's, scooters en andere electrische huishoud- artikelen. Dit mede gelet op het feit dat er toch geen geld zal zijn om luxe artikelen te importeren.

Wat betreft het produceren van de eigen voedings- middelen wees de gedeputeerde op het landbouw- station te Santa Rosa voor het bevorderen van de landbouw, veeteelt en visserij. Gewezen werd op de goedkeuring door Nederland van een 1.5 miljoen gulden visserij- project voor Aruba. Wij moeten blijven werken — aldus de gedeputeerde — op het gebied van de off-shores en met «incentives» komen om Aruba te veranderen in een centrum voor grote internationale banken of financiële instituten. Ook dient er het uiterste te worden gehaald uit de containerhaven door deze te laten gebruiken als treeplank voor doorvoer van producten naar Europa, het Verre Oosten en de Verenigde Staten.

Volgens de gedeputeerde moet toegegeven worden dat de diversificatie van de economie geen gemakkelijke taak is, daar er factoren zijn die niet in het voordeel van het eiland wijzen, zoals een te kleine markt, gebrek aan grondstoffen en lonen die volgens investeerders te hoog zijn. Ged. Oduber wees in dit verband erop dat het dringend nodig is dat de handen uitgestoken worden. Men moet ophouden tegen elkaar te vechten en een sfeer te scheppen waardoor de investeerder meer vertrouwen krijgt in de toekomst van Aruba.

ORANJESTAD — TeleAruba zendt vanavond het toneelstuk «E kama di Margareta», van William Inge naar een versie van Eddie Pieters Heyliger, op. Dit gebeurt om half negen in het programma van het departement van Cultuur en Opvoeding. In dit stuk treden op Rosemaria Leyba en Raymond Navarro.

Lions nemen van Kramers afscheid

ORANJESTAD — Tijdens een zeer geanimeerde bijeenkomst ten huize van lid Baghwan Khemlani nam de Aruba Lionsclub afscheid van zijn lid Walter Kramers en echtgenote. Lions- voorzitter Gus Genser wees in zijn toespraak op de voortreffelijke wijze waarop het scheidende lid de hem toegewezen werkzaamheden steeds volbracht heeft en ten alle tijde bereid was om nog meer te doen. De heer Kramers is tevens secretaris / penningmeester van het Lions- district E-1, dat onder leiding staat van Governor Elias Fingal, die evenseens lid is van de Arubaanse Lionsclub.

S.U.B.T.

Sport Unie Brion Trappers

1925 60 1985



WILLEMSTAD — Awe ta e dia históriko riba kual ofisialmente e organisashon di S.U.B.T. (Sport Unie Brion Trappers) lo hasi apertura di e nomber ku stadion di Kintjan lo bai karga.

"Veld di SUBT" òf "Stadion di Kintjan", manera e tabata den boka di pueblo di Kòrsou, awe huntu ku un Santu Sakrifisio di Misa den e stadion mes, ofisialmente lo haña e nòmber di "Dr. ANTOINE J. MADURO".

Durante un reunion general ekstra- ordinario ku a wordu tené dos siman pasá, miembronan di SUBT, pa aklamashon a asepta e proposishon presentá pa direktiva pa entrante awe dia 17 di sèptèmber 1985 duna e stadion di Kintjan e nòmber ofisial di "Stadion Dr. Antoine J. Maduro".

Ku e akto históriko aki miembronan di SUBT a demonstrá nan gratitut i apresio pa e multiple trabounan i kontribushonnan duná pa e gran dirigente, futbolista i deportista djayera señor Antoine Maduro, pa tantu e organisashon di SUBT komo pa deporte en general na Kòrsou.

Di e forma aki dirigentenan di SUBT ta duna, den kuadro di selebrashon di su 60 aña di eksistensia, mérito na tur ku di un of otro forma a kontribuí na nasementu, kresementu i aktual eksistensia di e magno organisashon di Sport Unie Brion Trappers.

Un invitashon kordial ta bai na tur fanátiko di deporte, pueblo di Kòrsou i siguidornan di e barika helnan di Kintjan, SUBT, pa nan ta presente na e akto di desvelo di e nòmber di e stadion, ku ta tuma lugá awe nochi kuminsando for di 7'or n'e entrada prinsipal di e stadion na Kintjan.

Despues di e parti seremonial lo sigui ku e sakrifisio di misa selebrá pa Pader Josefa.

ANTOINE J. MADURO:

Antoine Maduro tabata un di e fundadornan di e ekipo di SUBT. Señor Maduro tabata un di e promé presidentenan di e organisashon aki, i tambe ela bisti e kolornan blou-hel-blou di SUBT i di selekshón di Korsou na masha hopi okashon i a hasi esaki semper den un forma eksepshonal i ehemplar.

Dr. Antoine Maduro a dedika masha hopi tempu, energia i esfuerso na futbòl di Kòrsou en general i na SUBT en partikular i e tabata pa hopi "E ehempel" di un tremendo deportista i dirigente.

E tabata un di esnan ku, ku su entusiasmo i dedikashon a yuda pone e base pa loke awe ta "Stadion di SUBT" na Kintjan.

Onderzoek heeft uitgewezen:

Financiële onregelmatigheden bij Nederlandse ijshockeybond

DEN HAAG — Enkele bestuursleden van de Nederlandse IJshockey Bond (NIJB) hebben zich in de afgelopen seizoenen schuldig gemaakt aan financiële onregelmatigheden. Het betrof onder meer de aanvraag en besteding van overheidsgelden. Tot deze conclusies komt de door de NIJB zelf ingestelde "commissie van goede diensten" in een rapport, dat in het weekeinde per expresse is verstuurd aan waarnemend voorzitter Van 't Wout, voorzitter Terpstra van de financiële commissie en alle clubbesturen.

Het verslag van de commissie van goede diensten, met daarin twee onafhankelijke juristen en het Tweede Kamerlid voor de VVD, Jaap Metz, is mede gebaseerd op een intern accountantsonderzoek van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur (WVC) en rapportage van een Rotterdams accountants- bureau. De algemene conclusie is dat het financiële beleid van de NIJB en de controle daarop in het recente verleden onvoldoende, zelfs amateuristisch zijn geweest.

De commissie van goede diensten is eind mei ingesteld om een einde te maken aan de geruchten- stroom over de financiële handel en wandel van met name voorzitter Schweers en de inmiddels met ziekteverlof gestuurde bondsbureau- directeur Van Rijswijk. "Wij hebben de NIJB dringend verzocht het rapport in het openbaar te behandelen", benadrukte Metz. Volgens waarnemend voorzitter Van 't Wout, die niet over de details van het rapport wilde uitwijden, wordt nog deze week een algemene leden- vergadering belegd. Die moet zich beraden welke gevolgen het rapport dient te hebben voor de positie van het huidige bestuur. Schweers behoort nog steeds tot dat bestuur. Hangende het onderzoek is hij eind juni door de commissie van goede diensten op non- actief gezet als voorzitter. Hij mocht zich louter bezig houden met de organisatie van het toernooi om het wereldkampioenschap in de B-groep, dat in maart 1986 te Eindhoven plaats vindt.

De bestuurders van de bij de NIJB aangesloten clubs hadden in het weekeinde nog geen overleg gepleegd over het rapport van de commissie van goede diensten. Enkele bestuurders spraken op persoonlijke titel over het nemen van passende maatregelen tegen de betrokken leden van de dagelijkse leiding van de NIJB. "Het verhaal van Metz en zijn collega's is niet erg vleiend voor de NIJB", reageerde Van 't Wout. "De bond is door de onregelmatigheden, waarover de commissie spreekt, mijns inziens, niet of niet opzettelijk benadeeld. Maar het is goed te vermelden, dat wij al eerder min of meer tot de zelfde conclusies waren gekomen als de commissie. Wij zijn druk doende de interne problemen op te lossen en daardoor ons imago op te poetsen".

Voorzitter Terpstra van de financiële commissie zei, dat de resultaten van het onderzoek hem niet hadden verrast: "Veel aspecten waren al bekend. De leden- vergadering moet uitmaken, of eventuele maatregelen louter op dit rapport moeten zijn gebaseerd".

De commissie van goede diensten heeft in het verslag een relatie gelegd tussen het wanbeheer van de bonds- bestuurders en de schuldenlast van zeven miljoen Ned. gulden van het Prins Willem Alexander sportcentrum (PWA) in Zoetermeer. Net zoals de accountantsdienst van WVC vinden Metz en de zijnen, dat de (bouw)kosten uit hand zijn gelopen en dat de onstuimige groei van de schuld door interne verdeeldheid niet adequaat werd opgevangen. WVC sprak in dat verband zelfs van onzorgvuldig omspringen met gemeenschaps- gelden.

Die zinsnede kwam zaterdag ook uit de mond van het Tweede Kamerlid Joop Worrell van de PvdA. Hij heeft in de afgelopen maanden Staatssecretaris Joop van der Reijden in de Kamer gevraagd gesteld over de besteding van overheids- geld in het PWA. Van der Reijden antwoordde Worrell onder meer, dat de betrokken sport- organisaties — de NIJB en de tafeltennisbond — zelf verantwoordelijk zijn geweest voor een deel van de kosten- overschrijding. "Ik vind het normaal gesproken niet de taak van de overheid zich te bemoeien met interne aangelegenheden van sportbonden", vertelde Worrell. "In dit geval maak ik echter een uitzondering, omdat de hele zaak uit de hand is gelopen. Dat werd me echt te gortig. Ik zal de ontwikkelingen rond de NIJB scherp in de gaten houden".

IJshockeyer overlijdt na botsing met tegenstander

VANCOUVER — De Canadese ijshockeyer Jeff Butler is overleden, nadat hij zondag slachtoffer was van een dramatisch ongeluk ti dens een vriendschappelijke wedstrijd in Abbotsford, ten zuidoosten van Vancouver.

De 18-jarige Butler verloor in zijn snelheid het evenwicht en botste tegen zijn tegenstander. In de val van beide ijshockeyers schampte de schaats van de tegenspeler de keel van Butler. Het slachtoffer verloor veel bloed en werd onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoerd. De artsen slaagden er niet in zijn leven te redden.

Uitslagen en standen van achtkamp Tilburg

TILBURG — Door een overwinning in de afgebroken partij uit de elfde ronde tegen Poloegajevski is Viktor Kortsjnoi op de gedeelde eerste plaats terechtgekomen in het schaaktoernooi van Tilburg. Met nog de slotronde van dinsdag op het programma hebben Hubner, Miles en Kortsjnoi allen een score van 7,5 punten uit dertien partijen. Theoretisch is ook Ljubojevic nog een kanshebber voor de eindzege.

Uitslag afgebroken partij elfde ronde: Poloegajevski (Sov) - Kortsjnoi (Zwi) 0-1.

De afstand na 13 ronden is: 1. Hubner (Brd), Miles (GBr), Kortsjnoi (Zwi) 6; 4. Ljubojevic (Joe) 7; 5. Romanisjin (Sov), Timman (Ned) 6; 7. Poloegajevski (Sov) 5,5; 8. Dzindzichasjvili (VSt) 5.

Badmintoncompetitie met 17 teams gestart

WILLEMSTAD — Vorige week werd een begin gemaakt met de jaarlijkse badminton-competitie voor clubs. In totaal doen er zeventien teams mee verdeeld over drie klassen. De hoofdklasse bestaat uit 6 teams: Animo 1 en 2, Asiento 1 en 2, Cadushi 1 en Tampanja. De eerste klasse kent vier teams: Cadushi 2 en 3, Animo 3 en Asiento 3. De tweede klasse kent veruit de meeste teams: Animo 4 en 5, Cadushi 4, 5 en 6 en Zeemacht 1 en 2.

Animo 1, kampioen van 1984, maakt ook dit jaar weer grote kans de titel in de wacht te slepen. Deze voorspelling is voor de andere twee klassen een zeer hachelijke zaak.

De eerste speelavond is inmiddels achter de rug, waarbij de clubteams tegen elkaar uit moesten komen. Asiento 1 moest ervaren dat de spelers van het tweede sterker waren. Animo 1, waarin Dennis Martien, Antilliaans kampioen, meespeelt, wist wel het gelijknamig tweede team onder de knie te houden met 4-1. Slechts Andres Kok wist in een enkel partij de eer voor het tweede te redden.

Cadushi 1, een team dat voornamelijk uit jonge spelers bestaat, moest aantreden tegen Tampanja. Tampanja wist echter de ervaring doorslag te laten geven, want slechts Wendel van de Geld moest buigen voor de jeugdige Glen Simmons.

In de eerste klasse werd slechts een wedstrijd gespeeld: Cadushi 2 tegen Cadushi 3. Een van de spelers van het derde liet het afweten, zodat het tweede team een makkelijke avond had.

In de tweede klasse was vooral de uitslag Animo 4 tegen Animo 5 opvallend: 6-0 Cadushi 4 haalde via een 5-1 zege de eerste punten binnen, terwijl het eerste team van Zeemacht ook met duidelijke overmacht won. Daar alle teams tot nu toe slechts een wedstrijd hebben gespeeld (een paar nog in het geheel nog niet) zullen wij volgende week de standenlijst produceren.

Feijenoord met complete selectie naar Lissabon

ROTTERDAM — Feijenoord is maandagmiddag met de volledige selectie via Brussel en Luxemburg afgereisd naar Lissabon. Trainer Ab Fafié heeft achttien spelers meegenomen voor het eerste treffen met Sporting Lissabon, woensdag, in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA- beker.

Maandagmorgen werd in het Rotterdamse stadion door de medische staf van Feijenoord druk gewerkt om Keje Molenaar en Mario Been fit te krijgen voor het duel in de Portugese hoofdstad. De twee middenvelders verlieten zondag in de wedstrijd tegen Haarlem voortijdig het veld. Molenaar bleef in de rust in de kleedkamer achter, omdat hij hinder ondervond van een oude enkelblessure. Been ging in de tweede helft, eveneens met een geblesseerde enkel, van het veld.

Fafié verwachtte, dat Been woensdag in elk geval zal kunnen spelen. De blonde middenvelder had er zelf maandagmorgen ook alle vertrouwen in. Ten aanzien van Molenaar liggen de zaken problematischer. Fafié: „Wij weten nog niet hoe het woensdag met de blessure van Molenaar zal zijn, omdat hij ook hinder ondervindt van een verdraaide knie. Daarom ook zal ik zeker niet eerder dan woensdag de opstelling bekend maken. Dinsdagavond trainen wij weer. Dan pas weet ik wie ik kan opstellen". Aanvoerder Wijnstekers en doelman Hiele, die zondag ook met blessures in actie kwamen, herstellen goed. Hun meespelen is zeker. Fafié nam ook de jeugdspelers Van der Heide, Barendse en Roos mee naar Portugal. Van dat drietal zat Ed Roos zondagmiddag al op de reservebank.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de maandag in de hoogste afdeling van het Amerikaase baseball, de Major League, gespeelde wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE

Minnesota Twins - Texas Rangers 7-6 (11 inn.); Baltimore Orioles - Detroit Tigers 14-7; Seattle Mariners - Kansas City Royals 5-1; Cleveland Indians - New York Yankees 9-5; Milwaukee Brewers - Boston Red Sox 5-3.

NATIONAL LEAGUE

San Diego Padres - Los Angeles Dodgers 4-2; Cincinnati Reds - San Francisco Giants 7-6 (11 inn.); Montreal Expos - Chicago Cubs 8-5; New York Mets - Philadelphia Phillies 9-0; Houston Astros - Atlanta Braves 7-2; (1e) St. Louis Cardinals - Pittsburgh Pirates 8-4; (2e) St. Louis Cardinals - Pittsburgh Pirates 3-1.

Voor duel tegen België:

Beenhakker maakt de Oranje-selectie bekend

ARNHEM — De selectie voor het Nederlands elftal, dat op 16 oktober en 20 november twee WK- kwalificatiewedstrijden tegen België speelt, telt acht Ajacieden. Bondscoach Leo Beenhakker maakte maandag in Arnhem twintig spelers bekend. Het is de bedoeling dat de groep na het oefenduel met Vitesse (volgende week dinsdag) wordt aangevuld tot 22 man.

Beenhakker denkt voor de twee resterende plaatsen aan Vanenburg, Van 't Schip (beiden Ajax) en Been (Feijenoord). Ook houdt de KNVB- staf John Metgod (Nottingham Forest) in het oog. Beenhakker zal zelf woensdag FC Porto — Ajax bijwonen om te bekijken of de twee Ajax- kandidaten „onder druk overeind kunnen blijven". Bondcoördinator Rinus Michels bezoekt FC Utrecht — Dinamo Kiev.

Vergeleken met de groep van zestien voor het duel met Bulgarije zijn Brandts, Stevens (beiden PSV), Been en Van Dijk (FC Groningen) afgevallen. Brandts brak tegen Bulgarije een teen en mag vier weken niet voetballen. Spelbos heeft de voorkeur gekregen boven Stevens, die door Beenhakker beiden als 'orthodoxe' verdedigers worden beschouwd. Been zit dus in de wachtkamer en Van Dijk keer terug naar de betrekkelijke anonimiteit van FC Groningen.

Met deze selectie lijkt de technische staf van de KNVB te hebben gekozen voor kracht en hardheid. Beenhakker: „De norm in het internationale voetbal is hard. Het mag niet alleen, hard voetbal moet. Puur op techniek win je tegenwoordig geen wedstrijden meer. Zeker als er iets op het spel staat. Dat betekent natuurlijk niet, dat ik een schoppartij propageer".

Beenhakker beklemtoonde maandag in Arnhem, dat de spelers die de selectie completeren niet per definitie nummer 21 en 22 zijn en als eerste weer zullen afvallen. Voor de wedstrijd tegen Vitesse is Van de Korput zeker beschikbaar. Kieft komt zo goed als zeker naar Arnhem". De KNVB heeft Kiefts werkgever Pisa verzocht hem vrij te geven. Zondag speelt de centrumspits de uitwedstrijd tegen Torino. Voor de ontmoeting met Vitesse zal Beenhakker de groep eerst tot zestien of achttien man terug brengen. Maandag komt het gezelschap op het KNVB- centrum in Zeist bijeen.

De selectie bestaat uit: Spelbos, Ophof, Silooy, Koeman, Boeve, Rijkaard, Van Basten en De wit (allen Ajax); Hiele, Wijnstekers en Tahamata (allen Feijenoord); Van Breukelen, Van de Kerkhof, Gullit en Valke (allen PSV); Snelders en Schoenaker (beiden FC Twente); Van Tiggelen (FC Groningen); Van de Korput (1. FC Koln) en Kieft (Pisa).

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL (Asiento-toernooi)
19.30 uur Jong Colombia vs Abrahamsz (vet.);
21.15 uur Daltino Tours vs PSV (A-kl.) - Rust & Burgh.
.....



TILBURG — Miles ligt lekker. De Engelsman, die op doktersadvies al enige tijd liggend deelneemt aan het internationale schaaktoernooi van Interpolis in Tilburg, probeert hier in zijn partij tegen de Russische Zwitser Kortsjnoi zijn tegenstander te hypnotiseren. Er zijn nogal wat protesten en acties op touw gezet om Miles weer in een stoel te krijgen, maar tot op heden blijft de goed spelende Engelsman liggend zijn stukken verplaatsen. Op de voorgrond levert de Nederlander Jan Timman strijd met de Rus Romanisjin.

In zeventiende seizoenprogramma Asodoka

George Has Parted toont uitzonderlijke klasse

WILLEMSTAD — George Has Parted van renstal "Thoroughbred" toonde afgelopen zondag opnieuw van uitzonderlijke klasse te zijn. De stalgenoot van Bravo Second, de absolute uitblinker in de vorige races, oogstte tijdens het zeventiende seizoenprogramma van de Asodoka op zijn beurt lauweren voor zijn stal. Onder uitstekende leiding van pikeur Oscar Fernandez liep hij een indrukwekkende koers en stelde zijn eigen record op de 1400 meter scherper met een tijd van 83.7 sec.

De uitslagen zijn als volgt:

Eerste race: 1100 meter
1. Querubin (jockey: Bioni Alfonso); 2. Roaming Abroad; 3. Crisanto; 4. Pro Star; 5. Black Tannium; 6. El Turista.

Querubin (renstal Thunder) weerstond een aanval van Roaming Abroad op de laatste 100 meter en registreerde een tijd van 72.7 sec.

Tweede race: 1100 meter
1. Panama Birdie (Franklin Sarmiento); 2. Little Horse; 3. Thunderbolt; 4. Master Quico II; 5. Miss Korsou.

Het tweede nummer was eveneens een korte afstandsrace over 1100 meter. De deelnemers waren echter van een betere klasse wat blijkt uit de scherpere tijd die door de winnaar, Panama Birdie van Stud Black Jack, gehaald werd (68.7 sec.). Master Quico II en Thunderbolt startten sterk maar verloren al vrij snel het duel om de koppositie met Panama Birdie die uitliep tot 3 lengtes voorsprong. Little Horse van renstal Triple M werd goede tweede.

Derde race: 1400 meter
1. Carical (Bioni Alfonso); 2. Brother Mae; 3. Gipsy Knight; 4. Geste; 5. Handsome Gun; 6. Palm Beach Gal.

Bioni Alfonso reed een prima koers met Carical (renstal Thunder) die met een halve lengte voorsprong in een tijd van 87.6 sec. als eerste over de eindstreep ging. Alfonso stuurde Carical op het allerlaatste moment (minder dan 100 meter vóór de finish) in de aanval tegen koppaard Brother Mae die praktisch vanaf de start op kop had gelegen en op een bepaald moment een voorsprong van liefst 5 tot 6 lengtes had op zijn tegenstanders.

Vierde race: 1300 meter
1. She Likes Don (Franklin Sarmiento); 2. el Punto; 3. Receso; 4. Lene.

Receso met Cheli Ignacio als rijdster was verreweg het snelste paard van deze groep maar werd door de jury gedegradeerd tot derde wegens belemmering van zowel She Likes Don als El Punto ongeveer 200 meter na de start. She Likes Don van Stud Black Jack werd daardoor winnaar.

Vijfde race: 1200 meter
1. Bramantina (Cheli Ignacio); 2. Sajuriana; 3. Troada; 4. Hurricane Hessie; 5. Sufrido.

Cheli Ignacio leverde een uitstekende prestatie met Bramantina (Stud Santa Cruz) die in het vorige programma in een sterker veld met o.a. George Has Parted, Receso en Fly Free niet verder kon komen dan een bescheiden vierde plaats. Bramantina liet 75-1 sec. noteren op de 1200 meter.

Zesde race: 1400 meter
1. George Has Parted (Oscar Fernandez); 2. Magnidicent Hop; 3. Un As; 4. Greek Godess; 5. Boldal.

George Has Parted behaalde zijn zesde achtereenvolgende overwinning op de Audrey's Race Track. De andere deelnemers waren kansloos tegen de snelheidscrack van Stud "Thoroughbred" die zijn eigen record met 0.2 sec. verbeterde.

Drie Colombianen bij de eerste vijf:

Colombiaan Ramirez wint de Ronde van de Toekomst

PLAISANCE-DU-TOUCH — Vijf jaar, nadat Alberto Florez werd gehuldigd als de eerste Colombiaanse winnaar van een etappewedstrijd in Europa, heeft Martin Ramirez toegeslagen in dezelfde (gewaardeerde) wielerkoers: de Ronde van de Toekomst. De inmiddels op leeftijd rakende Florez kreeg in zijn 24-jarige landgenoot een uitstekende opvolger. In 1984 won Ramirez ook al de Dauphine Libere.

De Nederlandse prof- formatie van Ben van Erp joeg maandag in het slotritje van 85 kilometer een tweede etappesucces na. In de persoon van Eric Breukink, de debuterende neo- prof, werd de achtervolging ingezet op Benno Wiss. De directeurszoon uit Spankeren werd bijgestaan door de Belg Fons de Wolf, de toekomstige ploeggenoot van Breukink, en de Sovjet- renner Zjadanov. Door het mislukken van die poging bleef het Nederlandse succes in de open ronde beperkt tot de (sprint)zege van Jean-Paul van Poppel in de vijfde rit. Behalve Breukink debuteerde ook John Bogers in de Tour de l'Avenir als beroepsrenner. De laatste ritwinnaar, Wiss, een van de Zwitserse renners uit de ploeg van Paul Koechli, reed verder vier dagen in de gele leiderstrui. Hij werd in de achtste etappe, de eerste bergrit, onttroond door Eric Salomon, de jonge Fransman, die het leiderstricot een dag later al moest afstaan aan Ramirez, de eerste van de ontketende Colombianen. De Zuidamerikaanse klimmers verdedigden de positie van hun kopman met succes.

De uitslag van de dertiende en laatste etappe van de Ronde van de toekomst is:

1. Benno Wiss (Zwi) de 85 kilometer van Mauvezin naar Plaisance- du- Touch in 1 uur en 53 minuten 20 seconden (gemiddeld 45 km/uur, met tijdvergoeding 1.53,05); 2. Vasili Zdanov (Sov) op 14 seconden (met tijdvergoeding 1.53,24); 3. Fons de Wolf (Bel) op 16 seconden (met tijdvergoeding 1.53,31); 4. Dzamolidin Abdoezaparov (Sov) op 19 seconden; 5. Jean- Paul van Poppel (Ned); 6. Alexander Zinoviev (Sov); 7. Michel Ansermet (Zwi); 8. Mathieu Hermans (Ned); 9. Stephane Guay (Fra); 10. Claudio Brandini (Ita).

Het eindklassement van de Ronde van de Toekomst is:

1. Martin Ramirez (Col) 43.47,03; 2. Eric Salomon (Fra) op 1 minuut 9 seconden; 3. Samuel Cabrera (Col) op 1.32; 4. Pedro Munoz (Spa) op 2.34; 5. Antonio Agudelo (Col) op 4.02; 6. Bernard Richard (Fra) op 6.29; 7. Bruno Cornillet (Fra) op 10.21; 8. Amardeilh op 12.46; 9. William Palacois (Col) op 14.28; 10. Jean-Francois Bernard (Fra) zelfde tijd; 11. Luc Roosen (Bel) op 14.35; 12. German Castillo (Col) op 15.00; 13. Loic le Flohic (Fra) op 16.39; 14. Argemiro Bohorquez (Col) op 21.24; 15. Rocco Cattaneo (Zwi) op 26.20.

Vertrekkende minister bij opening SVB-seminar:

De ontslagwet moet enige veranderingen ondergaan

WILLEMSTAD — Sinds de **invoering van de eerste wettelijk geregelde sociale voorzieningen voor werknemers, hebben deze veel strijd veroorzaakt. Dit is ook, zoals bekend, het geval met de ontslagwet waarop de nodige kritiek wordt geleverd. Met het veranderen van de tijden zullen we zien dat er ook in deze wet enkele veranderingen noodzakelijk zijn, de bescherming van de werknemers moet hierbij wel gewaarborgd blijven.**

Dat stelde de vertrekkende minister van Arbeid en Sociale Zaken, Leo Chance, vanmorgen tijdens de opening van een seminar georganiseerd door de Sociale Verzekerings Bank (SVB) in samenwerking met de Internationale Social Security Association (ISSA). Dit seminar, bestemd voor het top- en middenkader van de sociale verzekerings- instituten van de Engelssprekende landen in het Caribisch Gebied, wordt georganiseerd in verband met het vijfentwintig jarige bestaan van de SVB. In de komende tien dagen zullen er meerdere activiteiten georganiseerd worden ter herdenking van dit heugelijke feit, zo beloofde directeur Andres Constansia vanmorgen tijdens de officiele opening van het seminar dat van 17 tot 27 september in het Concorde Hotel wordt gehouden. De deelnemers zullen zich tijdens het seminar buigen over de financiele, sociale, economische en juridische aspecten van sociale verzekeringen.

De vertrekkende minister van Arbeid en Sociale Zaken, Leo Chance was vanmorgen keynote- speaker bij de opening van het seminar. Alhoewel hij gevraagd was zijn speech op papier te zetten, was hij hier niet toegekomen omdat hij gisteren alleen zijn "ontslagbrief heeft geschreven", aldus Chance vanmorgen. Hij maakte eveneens van de gelegenheid gebruik, eenieder met wie hij tijdens zijn ministerschap heeft samengewerkt te bedanken omdat dit naar alle waarschijnlijkheid zijn laatste officiele daad als minister van Sociale Zaken is geweest.

Chance ging in op de sociale wetgeving die in de loop der jaren door "politici van kaliber met een sociaal gevoel" zi n ingevoerd en die altijd veel strijd en discussies hebben veroorzaakt. Daarbij droeg de vertrekkende minister het voorbeeld aan van de ontslagwet die momenteel het onderwerp van discussie is en veel kritiek ontlokt, met name van zijde van de werkgevers die vinden dat dit "investeringenwerend" werkt. Naar Chance vanmorgen naar voren bracht, zullen er in de komende tijd enkele veranderingen in deze ontslagwet aangebracht moeten worden. Hierbij moet echter wel de bescherming van de werknemers in het oog gehouden worden, zo stelde hij.

Chance verklaarde vanmorgen dat vooral de administratie van de jubilerende SVB veel tekortkomingen kent. Daar moet hard aan gewerkt worden, zo vindt hij, niet alleen om een betere service te verlenen aan de bevolking maar vooral ook om een betere controle uit te oefenen. De vertrekkende minister deed hierbij een beroep op de aanwezige vakbonds- vertegenwoordigers om ook controle uit te oefenen op de werkgevers die, zo is onder andere gebleken bij enkele bedrijven die naar aanleiding van het vertrek van de Shell hun deuren moeten sluiten, ook trachten aan bepaalde premies te ontkomen door lagere bedragen op te geven. Chance stelde in dit kader cynisch dat bij alle "eindejaars toespraken" van de verschillende organisaties in de gemeenschap veel kritiek wordt uitgeoefend op de regering en hoe deze haar beleid moet voeren, terwijl daarbij de balk in eigen oog wordt vergeten.

Ook directeur Andres Constansia van de SVB en afgevaardigde Josef Suchel van de ISSA voerden vanmorgen het woord. Suchel liet zich zeer optimistisch uit over het komende seminar dat, zoals hij stelde, verzekerd is van een hoog niveau waarbij belangrijke ervaringen van de verschillende sociale verzekerings- instituten uitgewisseld kunnen worden. Constansia, die verklaarde zeer trots te zijn over het feit dat een belangrijk evenement als dit seminar op Curaçao gehouden wordt, sprak daarbij de hoop uit dat de ervaringen van de SVB, die dit seminar uitgebreid aan de orde zullen komen, een positieve bijdrage kunnen leveren aan de andere sociale verzekerings- instellingen die op het seminar vertegenwoordigd zijn.

Zakenvaria

WORLDWEET TRADING N.V. heeft een "locking system" op de markt gebracht waardoor de diefstal van televisie; videorecorders; stereosets en andere zaken tot een einde wordt gebracht of in ieder geval bemoeilijkt wordt. Dat stelde een zeer trotse directeur Scoop van Worldweet Trading tijdens een onlangs gehouden introductie van dit "anti- dieven" systeem. Gezien het feit dat er steeds meer gestolen wordt en de politie met handen in het haar zit en met man en macht deze ontwikkeling probeert te bestrijden, achtte Wordweet het noodzakelijk het "pas uitgevonden" en "meest deugelijke" locking systeem op de Curaçaose markt te introduceren, aldus directeur Scoop. De sloten zijn verkrijgbaar, met uitleg, op het (tijdelijke) adres van Worldweet Trading Inc. aan de Bernhardlaan 11. Telefonisch bereikbaar op het nummer 73020.

Fundashon Klavia organiseert Jeugd-Zangfestival

WILLEMSTAD — De Stichting Klavia is op 17 september officieel opgericht in aanwezigheid van notaris Maartense. Het doel van deze stichting is onder andere het serieus benaderen van jeugdige zangers en zangeressen.

In dit kader organiseert "Fundashon Klavia" op 17 november een zangcontest "Kanta Hubentut" voor jongeren tussen de 16 en 24 jaar. De inschrijving voor dit festival is op 19 september tussen zes en acht uur 's avonds in het centrum van de "Asosashon di Musiko" in San Matheowijk naast de Kerk van Santa Familia. De geïnteresseerde kandidaten moeten een cassette meenemen om wat van hun zang- kwaliteiten ten gehore te brengen. Dit mag zowel een bestaand lied of een zelf gecomponeerd nummer zijn. Daar er 20 kandidaten aan het festival mee mogen doen, wordt er een voorselectie gemaakt.



Materieel in reserve

Den Haag: bij Marine sprake bijstelling

DEN HAAG — **Bij de Koninklijke Marine is er sprake van bijstellen, niet van bezuinigen, zo meent minister De Ruiter van Defensie in zijn toelichting op de Troonrede welke vandaag werd uitgesproken door koningin Beatrix. Bij het aanpassen van de plannen ten behoeve van de KM staat voorop dat een marine in stand wordt gehouden die volledig voor zijn taak berekend en waar nodig inzetbaar is.**

De verschillende operationele groepen en ondersteunende eenheden blijven dan ook gehandhaafd, zo stelt De Ruiter de Marine gerust. Aanpassingen blijken echter noodzakelijk. De Escortegroep wordt geformeerd met twintig in plaats van 22 fregatten, waarvan enkele commando- en luchtverdedigingsfregatten. De Onderzeedienst zal vooralsnog met vijf in plaats van zes onderzeeboten opereren. De groep Maritieme patrouille vliegtuigen beschikt over dertien vliegtuigen van het type P3C Orion. Daarvan worden er twee in de reserve genomen. Van de vijftien mijnenjagers van de Alkmaar- klasse zullen er tien in dienst zijn, de overige vijf gaan ook in de reserve in groot onderhoud. Aldus minister De Ruiter. Pas in 1987 zijn de Luchtmacht en de landmacht aan de beurt voor «bijstellingen».

De Vereniging Belangenbehartiging Zeemacht VBZ en de Koninklijke vereniging van marine- officieren KVMO vinden het personeelsplan voor de Marine «een zak met lucht». Dit omdat de financiele ruimte daarvoor binnen de begroting ontbreekt. Ook een duidelijk plan door verbetering van de financiele verzorging hoogwaardig personeel vast te houden ontbreekt, aldus deze twee organisaties in een commentaar op de Miljoennota en de Troonrede.

Amerikaanse autoriteiten voor congrescommissie:

Ondanks grote inzet regeringen bij strijd tegen drugs weinig resultaat

WASHINGTON — **De Latijnsamerikaanse regeringen reageren inderdaad op de Amerikaanse druk om meer aandacht te besteden aan de bestrijding van de handel in verdovende middelen. Ondanks de verhoogde inzet van officiele zijde tegen de drugsmafia blijken de resultaten niet overweldigend. De drugs- mafia is geraffineerder dan zijn vijand en ontspringt de dans. In feite is er in een land als Colombia nog geen «grote vis» aan de haak geslagen en veroordeeld. Deze wat teleurstellende balans werd opgesteld door de Amerikaanse parlementarier Charles Rangel, die daarin werd bijgevallen door zijn onder- minister Jon Thomas.**

De Democratische afgevaardigde van New York die voorzitter is van de commissie van het huis van afgevaardigden voor drugszaken Rangel heeft onlangs een rondreis van zeventien dagen gemaakt door Latijns Amerika. Zijn commissie heeft aan de hand van de verzamelde gegevens vastgesteld dat de expansie van het verbouwen van coca «verschrikkelijk» is toegenomen en evenzo de mogelijkheden van de kant van de handelaren in drugs om als zodanig te fungeren zonder last te ondervinden van de politie en autoriteiten.

In de gebieden waar coca verbouwd wordt in Colombia, Peru, Bolivia en Ecuador blijkt duidelijk dat de overheid niet opgewassen is tegen de handigheid van de drugsmafia. Deze beschikt over zulke verfijnde technieken om zich aan de grijparmen der justitie te ontlopen dat de regeringen welke best wel willen niets kunnen uitrichten.

Daartoe ontbreken hen de mogelijkheden. De drugsmafia zit ook ruim in het geld. Voor de congres- commissie vertelde hij nog dat de rechters en de aanklagers die zich inlaten met rechtszaken tegen de drugshandel voortdurend bedreigd worden, in die gevallen waarbij het leger dit soort zaken niet naar zich toetrekt want als het leger dit er van rechtspraak helemaal niets terecht, zo stelde hij.

Het alarm dat Rangel sloeg over de toename van de drugscultuur werd bevestigd door de onder- minister van Buitenlandse zaken Jon Thomas die aan het hoofd staat van het bureau voor Internationale zaken met betrekking tot de verdovende middelen van de Amerikaanse regering. Ook hij zei voor de commissie dat er sprake is van een alarmerende toename van het verbouwen van drugs. Ook de uitbreiding van het illegale verbruik in de VS acht de bewindsman alarmerend groot.

Hij wees er wel op dat het beleid van president Ronald Reagan effect had gesorteerd waarbij deze de samenwerking met landen als Colombia en Peru had onderstreept en bevorderd om marihuana- oogsten te vernietigen in hun grensgebieden. Ook nemen de Latijnsamerikaanse regeringen over het algemeen ernstig nota van de mogelijkheid dat de handelsbetrekkingen op de tocht komen te staan als men niet behoorlijk meewerkt aan de bestrijding van de drugshandel. Volgens Thomas zijn de regeringen zich van de ernst bewust en willen zij de drugs- kwestie serieus aanpakken. Maar er moet volgens hem gewoon erkend worden dat bepaalde sectoren van sommige landen geregeerd worden door de drugsmafia en dat zij een flinke vinger hebben in de pap van de economie van hun land, om nog niet te spreken over de heerschappij van de terreur over de heerschappij van de wet.

Rangel prees de bereidheid tot samenwerking bij een aantal landen in Latijns Amerika. Maar desgevraagd moest hij wel erkennen dat de resultaten niet zijn om over naar huis te schrijven. Er is in feite weinig concreets bereikt. In Colombia had men moeten erkennen dat ondanks alle actie er nog niemand veroordeeld was van de grote vissen.

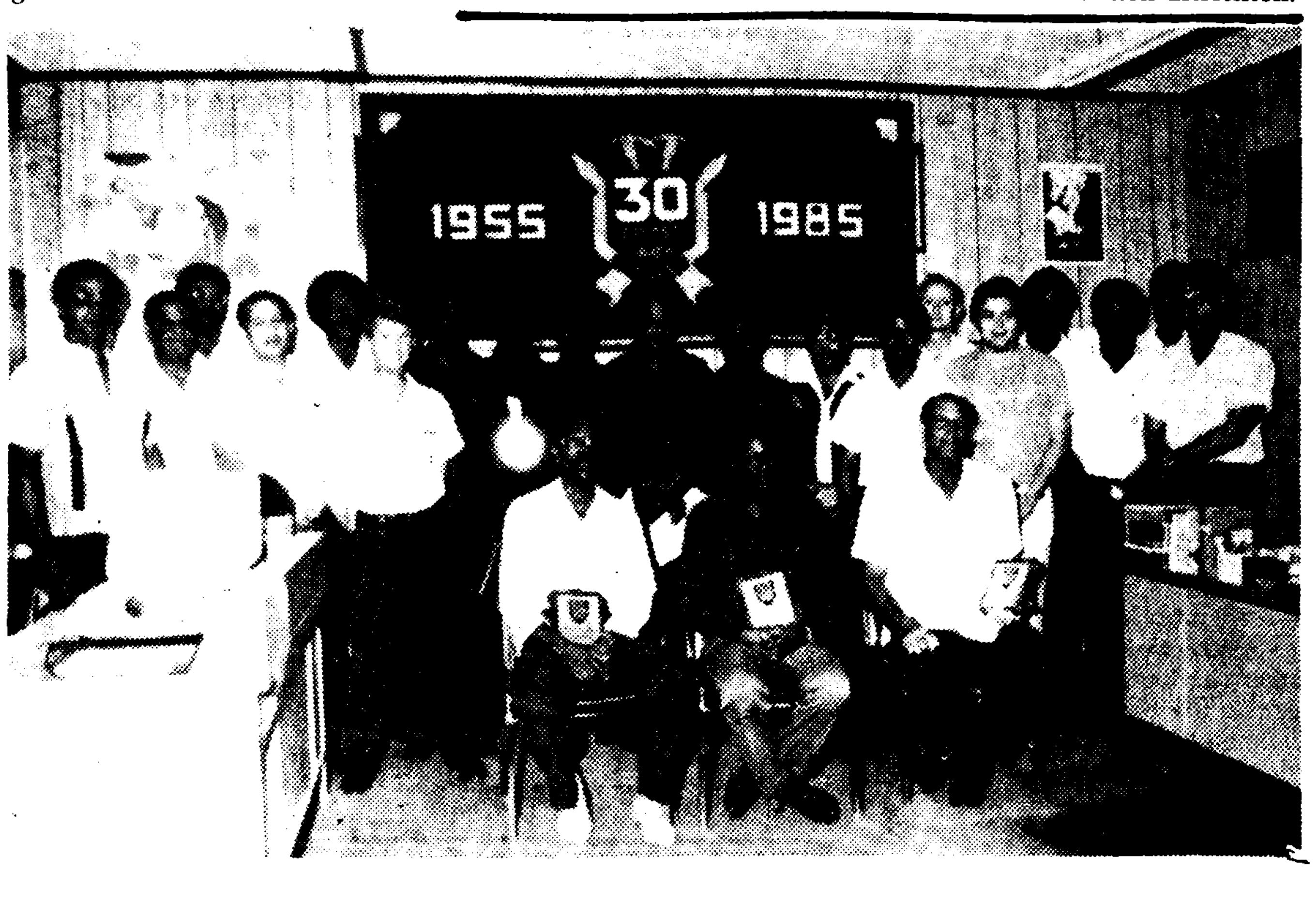
Volgens Thomas moet de samenwerking op internationaal politieel vlak worden uitgebreid op drugsgebied, onder meer wat informatievoorziening betreft. Er moet meer werk worden gemaakt van de voorlichting over de vernietigende gevolgen van de drugsmafia voor de economie van een land en ten aanzien van de corruptie in democratische landen. De aanpak van de drugsmafia moet veelvuldiger worden, waarbij uitwijzing van verdachten gemakkelijker moet kunnen verlopen, hun goederen en gelden sneller in beslag moeten kunnen worden genomen en ook moet men methoden uitwerken waarbij het internationaal wassen van drugsgeld moeilijker wordt.

Dronken bestuurders

WILLEMSTAD — Gistermiddag vond een aanrijding plaats tussen twee personenwagens en een vrachtauto. Eén van de bestuurders van de personenauto's verkeerde onder invloed van sterke drank en veroorzaakte een kettingbotsing op de kruising Rooseveltweg / Churchillweg. De materiele schade bedraagt zo'n 8000 gulden.

Een ander (eenzijdig) ongeval werd eveneens veroorzaakt door een dronken bestuurder. Deze vrachtwagen- chauffeur reed op de Caracasbaaiweg in zijn roes een greppel in. De schade aan het voertuig bedraagt zo'n 900 gulden.

WILLEMSTAD— Bij de Curaçaose brandweer werden onlangs diploma's uitgereikt aan hen die geslaagd waren voor het examen van "sub-ofisial". Bij deze gelegenheid werden ook drie leden van het brandweer- korps gehuldigd die 30 jaar in dienst zijn van de overheid. Gedeputeerde Henky Gummarus reikte de diploma's uit en overhandigde de huldigings- plaquettes. Op de foto de geslaagden en de jubilarissen te- midden van docenten en gecomiteerden.





BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Sedert 1977 nog geen twee stenen op elkaar gezet

PDB en UPB zitten op één lijn met erfpacht verlenen Esmeraldagroep

KRALENDIJK — Deze week is het precies een jaar geleden dat het PDB- bestuur aankondigde verscherpte maatregelen te nemen tegenover degenen die wel het recht op erfpacht hebben gevraagd, maar die met het verkregen terrein nimmer iets doen. Vooral ten aanzien van bepaalde investeerders beloofde PDB een onmiddellijk optreden, waardoor voorkomen kon worden dat erfpachtsterreinen aangevraagd zouden worden voor speculatieve doeleinden. Voor het in 1977 in erfpacht gegeven terrein aan de Kralendijk Playa Resort Development (KPRD) wordt kennelijk een uitzondering gemaakt. In negen jaar wist de investeerder nog geen twee stenen op elkaar te metselen.

De erfpacht werd indertijd nog aangevraagd bij het UPB- Bestuurscollege en het was vooral het toenmalige lid van de oppositie in de eilandsraad Monchin Soliana die bezwaren maakte tegen deze verlening van erfpacht. Op het moment dat de PDB bestuurs- verantwoordelijkheid ging dragen zou het afgelopen zijn met de voortdurende uitvluchten waarom de bouw niet kon starten.

Al drie maal is het bungalowproject dat aan de kust van Bonaire ter hoogte van de zenders van TWR zou verrijzen van naam veranderd. De eigenaars bleven hetzelfde, maar van enige vooruitgang in het project dat alleen op papier bestaat is niets te bespeuren. Opzet was de bouw van 140 hotelkamers door Costa Esmeralda en maximaal 285 wooneenheden door de KPRD. Daarnaast zou een flink aantal ontspannings- faciliteiten gebouwd worden.

Tot op heden is het gehele terrein tussen Punt vierkant en TWR ter grootte van 58.325 vierkante meter nog geheel maagdelijk. Het totale terrein dat in erfpacht is gegeven is trouwens aanzienlijk groter, want in 1977 werd aan de Bahia Bonaire N.V. zelfs 6,5 ha kustgrond in erfpacht gegeven. Nauwelijks zes maanden na het verlenen van de erfpacht was Bahia Bonaire ter ziele en bleek Costa Esmeralda over het gehele terrein te beschikken. De aandeelhouders waren nog steeds dezelfde; slechts de naam was veranderd. Vijf jaar later in augustus 1982 werd er wederom eens geïnformeerd of de bouw een aanvang zou nemen en het verrassende antwoord was, dat Costa Esmeralda de helft van het recht op erfpacht wenste over te hevelen naar Kralendijk Playa Resort Development (KPDR). Weer een andere naam, maar nog steeds dezelfde aandeelhouders. De splitsing, aldus Costa Esmeralda was een noodzaak om er verzekerd van zijn dat op korte termijn aangevangen zou worden met de bouw van het hotelproject. Dat is dus inmiddels drie jaar geleden. Het UPB- Bestuurscollege bleek de overdracht van de terreinen wel te willen goedkeuren, maar verbond daaraan wel de voorwaarde dat binnen twee jaar na het verkrijgen van de erfpacht 140 hotelkamers gereed zouden zijn. Op 13 januari 1982 aldus werd het verzoek van mr P.V. Sjiem Fat om over te gaan tot splitsing van de genoemde erfpacht in de eilandsraad goedgekeurd. Zowel door de UPB- fractie als door de PDB fractie.

In oktober 1983 kwam het project van de KDPR weer in de raad. Tot nog toe was alles hetzelfde gebleven, ware het niet, dat in de eilandsraad een aanzienlijke wijziging was gekomen. De PDB die vanaf 1977 bij de aanvrage van de eerste erfpachtsrechten in de oppositiebanken zat, was nu met vijf man in de meerderheid en droeg sedert juli 1983 bestuurs- verantwoordelijkheid. Weer werd er vertrouwen gesteld in de aandeelhouders van Costa Esmeralda en de KPDR want het was immers pas zes jaar geleden dat er beloften waren gedaan die tot op die dag nog niet waren nagekomen. Algemeen adviseur Jopie Abraham die zijn mening over de UPB nimmer onder stoelen of banken gestoken had, zou in deze heel wat voortvarender gaan optreden. Abraham stelde dat wanneer de werkzaamheden niet binnen twee maanden een aanvang zouden nemen (dat was dus uiterlijk januari 1984 red) dat zou onmiddellijk het recht op erfpacht voor de Costa Esmeralda als voor de KPDR ingetrokken worden. Een van de voornaamste redenen hiervoor was dat de overheid over nog maar zeer weinig terrein aan de kust beschikte, aldus Abraham. Deze terreinen kunnen dus niet zonder meer blijven liggen maar zullen ontwikkeld moeten worden.

De vorig jaar genomen beslissing van het BC om rigoreus op te treden tegenover aanvragers van erfpacht heeft al verschillende personen in problemen gebracht bij de bouw van hun eenvoudige huisje. Misschien bestaat er binnen afzienbare tijd, zo wordt gehoopt ook een mogelijkheid dat de gevolgde lijn voor particulieren ook zal gaan gelden voor bedrijven waarvan de aandeelhouders telkens dezelfde blijven maar waarvan de naam van de onderneming verandert als een in het nauw gedreven kameleon.

Brazilië devalueert

BRASILIA — De Braziliaanse regering heeft de cruzeiro met 2,3 procent gedevalueerd. De Braziliaanse munteenheid wordt gemiddeld met 0,4 procent per dag gedevalueerd. Sinds het begin van het jaar bedraagt de devaluatie in totaal 58,27 procent. Over de laatste twaalf maanden was dat 70,96 procent.

Commentaren over Miljoenennota van huzarenstukje tot visieloosstuk

Veel kritiek op ontbreken beleid voor bestrijden van werkloosheid

DEN HAAG — De Troonrede en de Miljoenennota waarmee het nieuwe parlementaire jaar in Nederland werd geopend hebben een stortvloed van commentaren opgeleverd, waarbij het beleid van het kabinet Lubbers een huzarenstukje werd genoemd maar ook werd afgedaan als zonder visie, vooral ten aanzien van de werklozen.

Een greep uit de commentaren levert het volgende beeld op: de regeringspartij CDA blijkt nog niet klaar te zijn met de aangekondigde aardgasverhoging met 2 cent en ook is men daar niet gelukkig met het voorstel de kinderbijslag niet aan te passen. Verder heeft men uiteraard veel lof maar is men ook erg bezorgd over het tempo van de herziening van het sociale zekerheidsstelsel. De andere regeringspartij VVD ziet risico's in de kabinetskeuze om eenzijdig de lastenverlichting voor de burger te zoeken in een premieverlaging en niet in een samenstel van premie- en belastingverlaging. Mogelijk worden sommige groepen zoals de AOW-ers met klein pensioen en zelfstandigen zonder personeel in hun koopkracht aangetast. De lastenverlichting voor het bedrijfsleven wordt niet gerealiseerd, aldus de VVD.

De grootste oppositiepartij PvdA vindt dat de begroting geen perspectief biedt voor de bestrijding der werkloosheid. Bestrijding der werkloosheid stond niet centraal bij deze begroting. Het proces der arbeidstijdverkorting stagneert; bij de overheid gebeurt het helemaal niet en bij het bedrijfsleven loopt het terug. Het kabinet stelt inkomen boven werk, aldus de PvdA. Het GPV- Kamerlid Schutte mist ook een werkgelegenheids- beleid in de kabinetsplannen, maar hij heeft waardering voor het financiele beleid. D'66 vindt dat de werkgelegenheid weer het kind van de rekening is en acht dit onaanvaardbaar. Er wordt geen enkele impuls tot verdere herverdeling van werk gegeven. De verschillende bevolkingsgroepen worden ongelijk behandeld. Ambtenaren, trendvolgers en uitkeringstrekkers worden weer geconfronteerd met willekeurige bezuinigingen, aldus D'66. De RPF- fractie vindt dat de verlaging van de werknemerspremies riekt naar een verkiezingslokkertje. Het financiele beleid van de laatste jaren moet voorlopig blijven voortgezet. Men vindt het verontrustend dat voor 86 vooral stabilisering ipv verdere gezondmaking wordt voorzien. De toon der troonrede is pragmatisch, technocratisch en optimistisch maar weinig inspirerend.

De PSP vindt de regeringsstukken «zonder visie». Zij ademen de «geest van de raad van bestuur van de BV Nederland, die vindt dat het goed gaat met het bedrijf, dus ook met de werknemers. De kwaliteit van de economie staat voorop, de kwaliteit van het leven komt nauwelijks aan de orde». Ook deze partij vindt dat er weinig aandacht is voor de bestrijding der werkloosheid. De SGP meent dat de beide stukken een «uitgebluste indruk» geven. Ook deze partij vindt dat het kabinet concludeert dat het financieel-economisch beleid enig resultaat had, maar dat in de immateriele sfeer het beleid «wrange vruchten opleverde», welke «een bittere nasmaak» achterlaten. «Het afroepen van Gods onmisbare zegen op de werkzaamheden gaat niet gepaard met het luisteren naar Zijn woord en Zijn wetten», aldus deze Gereformeerde partij. De Radikale partij mist iedere visie op de toekomst van de samenleving. De miljoenennota houdt geen enkele belofte in, alleen maar berusting. Ook in het werkloos aan de kant staan van een groot deel der bevolking.

De vakbeweging is ook niet eensgezind in zijn oordeel. De Bond voor middelbaar en hoger personeel MHP is het kennelijk eens met dit beleid, maar men betreurt het dat het kabinet het werkloosheidsvraagstuk voor zich uit schuift. Het Ambtenarencentrum met 110.000 leden vindt dat het economisch herstel en het gezondmaken van de overheidsfinancien vooral ten koste ging van de koopkracht der ambtenaren. Men gelooft ook niet dat de kosten van levensonderhoud slechts met 1,1% zullen stijgen. De Centrale voor middelbare en hogere ambtenaren mist een visie om het overheidsapparaat te moderniseren. Een gestroomlijnd ambtelijk apparaat is doelmatiger en is veel minder kostbaar. De Christelijke vakbeweging CNV stelt vast dat de uitkeringsgerechtigden de sluitpost zijn. Het kabinet geeft de hoogste prioriteit aan het terugdringen van het financieringstekort en het economisch herstel, maar niet aan de bestrijding der werkloosheid. Als de herziening van het sociale zekerheidsstelsel doorgaat wordt deze tendens nog meer versterkt, aldus de CNV.

De grootste vakcentrale van Nederland FNV heeft de miljoenennota nagenoeg totaal verworpen. In een fel commentaar wordt het regeringsbeleid gekraakt ten aanzien van de werkloosheid, overheidsinvesteringen, arbeidstijdverkorting (ATV), lastenverdeling en de herziening van het sociale stelsel. De FNV wil op korte termijn met kabinet en werkgevers overleg voeren over het sociaal- economisch beleid en dan speciaal over de ATV, een eerlijke lastenverdeling en gelijke behandeling van alle groepen. Om dit laatste te bereiken is de FNV bereid genoegen te nemen met een minder hoge verlaging der sociale premies. Volgens de FNV presenteert het kabinet «een miljoenennota die niet over mensen gaat». Verder wordt gesproken over een apathische houding ten opzichte van de ATV en vindt de FNV het «ongelooflijk» dat het kabinet vasthoudt aan herziening van het sociale zekerheidsstelsel.

Het verbond van Nederlandse ondernemingen VNO zegt dat het kabinet het succes van het tot nu toe gevoerde beleid op het spel dreigt te zetten. Ten onrechte wekt het de indruk dat het herstel van het bedrijfsleven nagenoeg voltooid is en schuift de rekeningen door naar de volgende kabinetsperiode. De christelijke ondernemersbond NCOV constateert een achterblijvend rendementsherstel voor het midden en kleinbedrijf. Het herstel van deze sector kan nog jaren vergen. Het Christelijk werkgeversverbond NCW vindt dat het kabinet te vroeg juicht over het herstel der marktsector. Het gaat in veel bedrijven beter maar nog niet goed. Het Koninklijk Nederlands ondernemersverbond KNOV, vooral actief in het midden en kleinbedrijf stelt vast dat de verbeteringen in deze sector vooral zijn te danken aan de inspanningen van deze bedrijven en niet aan overheidsmaatregelen. Als de overheid zijn belofte was nagekomen van lastenverlichting dan zou deze sector er pas echt goed voorstaan. De Algemene werkgevers vereniging AWV vind dat het kabinet weer kiest voor verdelen boven verdienen net als in de jaren 70, terwijl er nog lang geen sprake is van een algemeen en structureel herstel van rendements- en vermogensposities.

De Leidse Courant heeft het over een huzarestukje van het kabinet- Lubbers. Maar kijkend naar de financiele problemen van 1987 vraagt men zich wel af of de gematigdheid in het beleid wel verantwoord is. Het Binnenhof acht het beleid van dit kabinet geslaagd. Het is het eerste kabinet sinds het ontstaan der economische crisis in de jaren 70 dat daadwerkelijk iets heeft gedaan aan de uit de hand gelopen sociaal- economische ontwikkeling. Verschillende dagbladen komen tot de conclusie dat deze Troonrede geschreven is met het oog op de komende verkiezingen in Nederland. De Leeuwarder Courant noemt het een Verkiezingstroonrede, het Nieuwsblad van het Noorden heeft het over «electorale bijbedoelingen in deze Troonrede en de Telegraaf spreekt over een Verkiezingsbegroting. De Waarheid breekt de staf over de geest van zelfgenoegzaamheid in deze Troonrede maar de Haagsche Courant en het Rotterdams Nieuwsblad vinden juist dat de Troonrede niet meer die zelfgenoegzame toon heeft welke de Troonrede van verleden jaar karakteriseerde. Lubbers wil de kiezers kennelijk laten weten dat het kabinet zijn werk wil afmaken, zo menen deze twee kranten.

Prinsjesdag en alternatieven

DEN HAAG — De rijtoer van koningin Beatrix bij gelegenheid van Prinsjesdag is volgens de Haagse politie zonder grote incidenten verlopen. Een staljongen viel van het paard voordat de stoet met de gouden koets van het paleis Noordeinde vertrok en moest ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen. Op het Binnenhof schrok men op toen er glasgerinkel werd gehoord. Het bleek dat men op een der ministerskamers het raam hardhandig dicht deed.

Prinsjesdag was reden voor alternatieve activiteiten elders. In Leiden was er een demonstratieve optocht met een «grauwe koets». De koningin die deze koets gebruikte hield op het Stadhuisplein een troonrede, waarin stond dat de Haagse Troonrede weinig vreugde zal brengen bij de meerderheid van de Nederlanders. Enige tientallen mensen traden als toeschouwers op.

In Amsterdam werd ook Prinsjesdag gevierd. Uit protest tegen de kwalijke maatregelen welke de huidige regering in de afgelopen 3,5 jaar heeft genomen voor de jongeren. Prinsjesdag hield in Amsterdam een demonstratieve fietstocht in met ook al een alternatieve troonrede door een alternatieve koningin. Er waren tweehonderd belangstellenden op de been daarvoor gekomen en was een initiatief van het Amsterdams jongeren overleg.

WASHINGTON — Volgens VS- Defensie- minister Weinberger was er deser dagen weer een incident in Oost Duitsland rond een VS- soldaat van de militaire missie in Potsdam. Hij werd door Russen gedwongen uit te stappen en daarna 2 uur vastgehouden. Er waren dit jaar meer incidenten in de DDR.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,3415	JanYen.	0,4134
GermanM.	34,66	CanD.	72,68
Gold	318,70	Silver	5,97

AMSTERDAM TODAY SEPTEMBER 17,1985

Amst.Rubber	8,50	Nat.Ned.	74,80
Akzo NV	125,40	Ned.Lloyd	189,80
Berkel	38,50	Philips	50,20
Cred.Lyon.	93,00	Robeco	76,40
Ennia	97,00	Rolinco	69,40
Fokker	78,00	Royal Dutch	190,70
Gist.Broc.	218,80	Smit Intl.	42,00
Heineken	149,00	Tele Graaf	239,00
KLM	58,40	Unilever	343,00
Meneba	83,70	V.N.U.	224,00
Naarden	47,50	Index	220,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Allied Stores	54 5/8	- 1/4	IBM	128 1/4	+ 3/4
Apache Corp.	11 1/8	unch	ITT	33 1/8	+ 3/8
Amer.T.& T.	21	unch	Lone Star Ind.	26 3/8	+ 3/8
Beatrice Co's	34 3/8	- 1/8	McDonalds	65 1/8	+ 1/4
Burroughs	63 1/2	+ 1/2	Natl.Distil.	32 5/8	unch
Campbell Rt.	22 5/8	unch	Natl.Presto	27 1/2	unch
Chrysler	37 1/8	+ 1/8	NCR	31 7/8	- 1/8
Coca Cola	68 3/8	- 3/8	Pantry Pr.	6 1/2	unch
Digital Eqm.	106 1/2	+ 1 1/8	Pepsico	58 1/4	+ 1/4
Dupont	56 1/8	unch	Seagram	39 3/4	+ 1 3/4
East.Kodak	43	- 1/4	Sears	34 3/8	- 1/8
Foster Wheeler	11 3/4	unch	Sunshine M.	6	- 1/8
Genl.El.	59 3/4	- 1/4	Texas Instr.	93 1/2	- 1/8
Genl.Dynamics	71 1/2	- 1 7/8	United Airl.	52 1/2	+ 3/8
Georgia Pac.	21 5/8	- 1/8	Union Pac.	46 1/8	- 3/8
Genl.Motors	69	+ 3/4	United Tech.	38 5/8	+ 1/8
Gilette	59 7/8	- 1/8	Warner Comm.	30 7/8	+ 1/8
Hammerm.P.	40 3/4	- 1/4	Warner Lamb.	38 7/8	+ 1/8
Homest.M.	24 3/4	+ 1/4	West.El.	38	- 3/8
Hutton	33 1/8	+ 1/8	Xerox	51	+ 1/2

DOW JONES

Industrials	1309,14	+ 1,46
Transportation	659,53	+ 1,06

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	96,47	+ 0,44
Precious Metals	74,40	- 0,41

REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 17 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.33	2.385	2.445
NED GLD	54.44	56.16	55.96
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	74.61	75.33	76.13
FR FRANCS	19.04	20.14	21.84
DUITSE MARK	61.34	62.00	62.86
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.80	0.90	0.96

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 17 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.95
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.90
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.09
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.37
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.89
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	100.14

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximum prijzen vastgesteld voor het Eilandgebied BONAIRE, ingaande 17 SEPTEMBER 1985.

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Rijst			
WORLD RICE SUPPLY			
(wit)	3/10 kg	f. 32.27	f. 11.83
(wit)	7/4.5 kg	f. 37.40	f. 5.88
(wit)	100 lbs	f. 45.55	f. 46.63
	1/2 kg		f. 0.56
RICELAND			
(wit)	6/10 lbs	f. 34.88	f. 6.39
Koffie			
MAXWELL HOUSE			
(regular)	24/1 lbs	f. 119.21	f. 5.51
(regular)	12/2 lbs	f. 116.37	f. 10.76
Babyvoeding			
FARLEY'S RUSKS	12/150 gr	f. 23.23	f. 2.12
BEECHNUT			
(str. food)	24/4 1/2 oz	f. 14.79	f. 0.68
(junior food)	24/7 1/2 oz	f. 19.09	f. 0.88
(str. juices)	24/4.2 oz	f. 15.20	f. 0.70
(cereal)	24/8 oz	f. 16.44	f. 0.76
Melkpoeder			
FRISIANA			
(quick & creamy)	12/900 gr	f. 56.04	f. 5.02
(quick & creamy)	24/400 gr	f. 52.81	f. 2.38
Melk in blik			
CARNATION			
(ongesuikerd)	48/410 gr	f. 38.25	f. 0.82
(ongesuikerd)	96/170 gr	f. 36.25	f. 0.40
(ongesuikerd)	48/340 gr	f. 30.86	f. 0.71
(gesuikerd)	48/353 gr	f. 35.59	f. 0.81
(gesuikerd)	120/80 gr	f. 32.57	f. 0.29
IDEAL			
(ongesuikerd)	24/410 gr	f. 17.45	f. 0.81
FRISIANA			
(ongesuikerd)	48/410 gr	f. 38.41	f. 0.80
Roomboter			
BRABO	40/227 gr	f. 40.95	f. 1.14
Margarine			
MARIANE	20/1/2 kg	f. 28.60	f. 1.57
	48/1/2 kg	f. 31.81	f. 0.73
BECEL	24/250 gr	f. 35.57	f. 1.61
Suiker			
RED BALL			
(wit)	12/5 lbs	f. 19.97	f. 1.80
DOMINO			
(wit)	30/2 lbs	f. 23.97	f. 0.86
(wit)	12/5 lbs	f. 20.74	f. 2.[illegible]
Gezouten vis			
GRYTTEN	60/450 gr	f. 176.46	f. 3.94

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BUICK SKYLARK, bouwjaar '82, full automatic. Voor verder inf. tel.: 70004.

AUTO OLDSMOBILE Omega 1982 of Buick Century 1980, beide in zeer goede staat. Inlichtingen: Gosieweg 73, tel.: 74897.

PORCH SALE: nieuwe koelkast; wasmachine; buro; tafel; stoelen met bijpassende kast; mooi bankstel; beelden; lampen etc., Mgr. Nieuwindstraat 15A, tel.: 625379.

SUBARU 1981 1300cc, ƒ.3.500,-, Ma Louisa 15, tel.: 675939.

EIGENDOMSGROND te Sta. Catharina 930 m², vraagprijs ƒ.24.500,-, inclusief bouwtekening en meetbrief, tel.: 613558 of Sabana Largo 3 (weg naar Soto).

WOONHUIS: 2 slpka., in Emmastad; Lada bj. '81, i.z.g.s.; kompleet computer- systeem: Sinclair TS1000 80 Kram met basic Sanyo monitor, Seikosha Graphics Printer, tel.: 70593 na 18.00 uur.

PRACHTIG HUIS, heuvel Kintjan, panoramisch uitzicht, privé en centraal, 2 aparte autoopritten, inbouwkasten en grote regenbak, eigen terrein 760 m², tel.: 54920.

LONG LIFE bamboe bed / nachtkastje lamp, kast, Mon Reposweg 47.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

CO-ASSISTENT zoekt niet te dure 2e hands auto, tel.: 78169 of 624900: afd. Verloskunde, Paolo Valerio.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 OKT.: ongemeubileerde 3 slaapkamer- woning, huurprijs ƒ.675,-, goede buurt, Romar Estate, tel.: 73138.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

AAN DE Kaya Gouverneur Debrot een groot woonhuis, 4 slaapkamers, hypotheek beschikbaar. Inl. Curaçao: 78621.

DIVERSEN BONAIRE

GEZIN OP Aruba vraagt woningruil of oppashuis op Bonaire, periode 1 jan. - 4 jan. 1986, tel.: 24119.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WOONHUIS BIJ Ponton, 3 sl.-ka., 2 badk., grote zitk., eetk., grote keuken, bijkeuken, meidenkam. + badk., voor- en achterporch, eigendomsgr., vr.-pr. ƒ.85.000,-, tussen 6 en 9 pm.: tel.: 32314.

WEGENS VERTREK: bankstel (3 zitsbank + 2 stoelen) ƒ.800,-; stereoset Aiwa (tuner / versterker + cassettedeck) ƒ.450,-, tel.: 27040, Bakval 11.

CHEVROLET MONZA 1976, prijs ƒ.1.500,-, tel.: 27105 na 6 uur.

CAMARO BERLINETTA, bjr. 1982, full equip., vraagprijs ƒ.15.000,-, tel. kantoor: 22536 / 24278 privé, Erasmusstraat 1B.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

PAS GERENOVEERD volledig gemeubileerd huis, 3 slaapkamers, 1 bad, te Salinja Serca 10A. Informatie tel.: 28530.

RUIM ONGEM. woning te Boegoeroei, ƒ.500,- / maand. Contact: 23156.

FURNISHED APARTMENT, Dadelstraat 23.

VOLLEDIG GEMEUBILEERDE kamer, eigen bad/kookruimte, G.M. de Bruynewijk 35, Savaneta, tel.: 48288.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS, 3 slaapkamers tot ƒ.500,-, P.O. Box 66, O'stad, tel.: 32656.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD MEISJE voor huish., 2 à 3 halve dagen p. week, Malmokweg 9.

DIVERSEN ARUBA

MARINIER ZOEKT oppashuis voor december en / of januari i.v.m. overkomst echtgenote. Bellen tussen 07.00-13.00 uur alleen op werkdagen: tel.: 47100 tst. 149.